

Deux aviatrices perdent la vie aux États-Unis

Mmes Ruth Stewart et D. Stanford périssent dans la Pennsylvanie

On trouve deux cadavres dans les montagnes Blue Ridge aujourd'hui.

DANS LE BROUILLARD

Les deux aviatrices, dont une canadienne, préparaient une envolée longue distance

PAUL LUKENS

NEWVILLE, Pen., 7. (P.A.) — On rapporte ici que les chercheurs ont trouvé le corps de Mmes Ruth Stewart et Debbie Stanford, aviatrices, dans les débris de leur avion par J. Paul Lukens, de Philadelphie, pilote d'autogyre, et qu'on les ramène ici. Lukens a conduit le groupe de chercheurs à la scène de l'accident après avoir aperçu les débris à bonne heure ce matin.

LES RECHERCHES
HARRISBURG, Pen., 7. (P.A.) — De la contrée sauvage de Sterrett's Gap dans les montagnes Blue Ridge arrivent aujourd'hui des rapports voulant qu'un avion qu'on croit être celui de Mme Debbie Stanford, de Guelph, Ont., et de Mme R. Stewart, a été signalé. La machine disparue, depuis mardi, serait démolie et reposerait au flanc de la montagne, près de Double Gap.

Les autorités du comté de Perry, les gardes-forestiers et les gardes nationaux de Pennsylvanie font des recherches dans cette direction. On ne sait cependant si les deux femmes ont survécu.

DEBRIS APERÇUS
J. Paul Lukens, de Philadelphie, en voyageant en autogyre, a vu les débris d'une machine qu'il croit être celle de Mmes Stewart et Stanford. Il n'a pu cependant descendre bas à cause du terrain trop boisé mais s'est assuré que les deux femmes n'étaient pas autour de la machine. Il s'est ensuite rendu à Newville où il a avisé les autorités.

L'endroit où se trouve les débris est à 1,500 pieds d'altitude. La machine disparue dans un usage avec une autre machine conduite par Gentry Shelton, de St-Louis, mardi Shelton dit qu'il perdit alors de vue l'avion des deux femmes.

La pluie et le brouillard nuisent aux recherches aujourd'hui. Les deux aviatrices se rendaient à New York pour préparer une envolée de longue distance.

40 ans de prêtrise
ST-VALÉRIEN.—M. l'abbé Charles-Amédée Guillet, curé de St-Valérien de Shefford, a célébré hier soir, et se réjouit de son 40e anniversaire de son ordination sacerdotale.

L'EAU ROMPT UNE DIGUE À TWILIGHT HIER

Les villages de Tippoo, Maccel, Sharkey et Paynes, du Missouri, menacés.

LA DISETTE

GLENDORA, Miss., 7. (P.A.) — L'eau montante sur la rivière Tallahatchie a rompu la digue de Twilight, Miss., hier soir, et se répand aujourd'hui dans le sud-est du comté de Tallahatchie vers Tippoo, Maccel, Sharkey et Paynes. Ces villages sont en face de Glendora, de l'autre côté de la rivière. La brèche de 35 pieds faite par un mur d'eau de 12 pieds allégera la pression de la rivière ici et à des points au sud.

Pendant que les sinistres désertent les régions fraîchement inondées, les résidents au nord cherchent le corps d'un fermier noir, Amos Smith, qui s'est noyé dans la Cassidy Bayou, au nord de Webb hier en essayant de sauver un troupeau de mules. Il y a dans cette région actuellement 50,000 acres de terre inondées par l'eau retenue.

DEMANÈGEMENT
Les riverains estiment que de 40,000 à 50,000 acres seront recouverts par le fait de la rupture de la digue à Twilight. Les planteurs s'occupent aujourd'hui de démanteler 300 tonneaux de la plantation de Sharkey où il y a trois pieds d'eau.

A l'ouest de la rivière, les sauveteurs qui inspectent le lac Swan et les régions de Webb et Sumner, rapportent que des centaines de vêtements et disent que les comités locaux ne peuvent tous les secourir. R.-L. Ward, de Sumner, dit qu'il faudra avoir recours à la charité générale.

Les points continentaux du comté de Panola, au sud de Batesville, ont été isolés par suite de l'eau retenue et on rapporte que la famine est menacée dans une région de 50 milles carrés.

2 DOUANIERS CANADIENS SONT ARRÊTÉS HIER

Ils sont surpris pendant qu'ils tentaient de transporter un étranger.

AUX CHUTES NIAGARA

BUFFALO, N.-Y., 7. — (P.A.) — L'opération d'immigration des États-Unis ont inauguré hier soir leur campagne contre les contrebandiers étrangers le long de la frontière du Niagara en arrêtant deux hommes, qui se sont dits des douaniers canadiens des Chutes Niagara, Ont., à une arche du pont des Chutes Niagara, N.-Y. Les prisonniers sont: Joseph-A. Fitzpatrick et Ambrose-J. McCann. Ils ont été surpris au moment où ils tentaient de traverser un Polonais en un véhicule automobile, déclaré A.-J. Karnuth, directeur d'immigration de district, qui ajoute que les deux hommes ont avoué avoir transporté six autres étrangers.

Les deux douaniers et l'étranger, W. Ponke, sont détenus aux Chutes Niagara, N.-Y., et ils doivent être interrogés aujourd'hui par les autorités d'immigration.

On a annoncé hier soir au bureau des douanes des Chutes Niagara, Ont., que les deux hommes avaient été suspendus.

ELLES PÉRISSENT DANS LE BROUILLARD



Mme Ruth Stewart (gauche), aviatrice de Saint-Louis, et Mme Debbie Stanford (droite), de Guelph, Ont., qui préparaient une envolée à Buenos Ayres, Argentine, ont perdu la vie dans leur avion dans les montagnes de la Pennsylvanie. On a trouvé leurs cadavres aujourd'hui.

MAC EST DISPOS

LONDRES, 7. — (P.A.) — Le premier ministre Ramsay MacDonald est revenu à Londres à bonne heure ce matin de sa demeure à Lossiemouth, Écosse. Il dit qu'il se sent dispos et prêt à exécuter le programme chargé qui l'attend ici. "Il s'agit, dit-il, d'envoyer nos hommes à l'étranger pour nous faire connaître. Gouvernement national, non pas gouvernement de parti: tel est l'étiquette sur toutes mes malles."

LE DR GODFREY, EX-MINISTRE EST MORT HIER

Il fut ministre de l'Hygiène et du travail dans le cabinet Ferguson.

HOMME DISTINGUÉ

Toronto, 7. — (P.C.) Le Dr Forbes-E. Godfrey, ancien ministre de l'Hygiène dans le cabinet Ferguson, décédé à Mimico, hier soir.

Autre envolée de Kingsford-Smith

LE CÉLEBRE AVIATEUR ENTREPREND UN PETIT VOYAGE ALLER ET RETOUR EN AUSTRALIE.

HAMBLE, Hampshire, Ang., 7. — (P.A.) — Le commodore Charles Kingsford-Smith, qui a accompli son tour du monde en avion, le Southern Star pour accomplir la première étape d'une envolée aller et retour en Australie.

Il a atterri en Angleterre, le 16 décembre, avec les courriers de Noël australiens, les ayant recueillis après qu'un autre avion qui avait commencé le voyage se fut abattu.

MINISTRE DÉCÉDÉ
BUCAREST, 7. — M. Harnangu, ministre de la Justice de Roumanie est mort hier soir d'une crise d'apoplexie.

ÉLOQUENT ÉLOGE DE S. E. MGR R. VILLENEUVE, O. M. I.

Grande joie dans le diocèse de Rimouski. — Lettre de Mgr Courchènes à son clergé.

Dans une circulaire adressée au clergé de son diocèse, son Excellence Mgr Courchènes, évêque de Rimouski, fait part de toute la joie qu'il a éprouvée en apprenant l'élection de S. E. Mgr J.-M.-Rodrigue Villeneuve, O. M. I., au rang d'archevêque de Québec. Comme marque de reconnaissance, Mgr Courchènes a fait chanter un "Magnificat" dans la cathédrale de Rimouski le jour de la grand-messe du Jour de l'An, et dans chaque église où chapelain du diocèse.

Voici un extrait de la circulaire de Mgr Courchènes au clergé du diocèse de Rimouski: "Votre piété envers la Ste Vierge aura noté que la première nouvelle de l'élection de S. E. Mgr Villeneuve au siège Métropolitain de Québec, datait du jour de l'octave de la fête de l'Immaculée Conception. La coïncidence ne laisse pas d'être émouvante, si l'on songe que Mgr Villeneuve, O. M. I., est appelé par le Saint-Siège à prendre rang à la tête de la hiérarchie du Canada dans la vénérable cathédrale de Québec, que le premier évêque du pays, François Monseigneur de Laval, dédia lui-même à l'Immaculée Conception de Marie."

Notre nouveau Métropolitain apporte à sa tâche d'éminentes qualités naturelles, et de bien sur-naturels attributs. Sa personnalité, qu'il suffit de connaître pour l'aimer, présente, devant le clergé et le peuple de notre pays, la plus sûre doctrine, en théologie, en philosophie et en sociologie, avec un ensemble de sentiments et de traditions dont sa Communauté religieuse, méritante entre toutes, en notre pays, nourrit et développa chez lui le culte. Ajoute que la valeur intellectuelle, chez cet homme de Dieu, trouve dans l'aménité de son caractère et dans sa grande charité, le don de se faire accueillant et conquérant à la fois, sans jamais sacrifier les exigences de la doctrine, ni manquer aux égards dus aux personnes.

"Nous devons donc nous réjouir de l'événement comme d'un marqueur d'affection de Notre-Seigneur et de son Vicaire ici-bas, et comme d'un sourire de la bonne Providence au milieu des épreuves de ce temps. C'est pourquoi un Magnificat sera chanté en notre cathédrale après la grand-messe du Jour de l'An. Vous voudrez bien, dans chaque église où chapelain de ce diocèse, le chanter et dans sa grande charité, le don de se faire accueillant et conquérant à la fois, sans jamais sacrifier les exigences de la doctrine, ni manquer aux égards dus aux personnes.

La tempête en Europe et en Océanie a fait nombre de victimes

DÉCÉDÉ



L'hon. Dr. FORBES-E. GODFREY, ancien ministre de l'Hygiène dans le cabinet Ferguson, décédé à Mimico, hier soir.

Autre envolée de Kingsford-Smith

LE CÉLEBRE AVIATEUR ENTREPREND UN PETIT VOYAGE ALLER ET RETOUR EN AUSTRALIE.

HAMBLE, Hampshire, Ang., 7. — (P.A.) — Le commodore Charles Kingsford-Smith, qui a accompli son tour du monde en avion, le Southern Star pour accomplir la première étape d'une envolée aller et retour en Australie.

Il a atterri en Angleterre, le 16 décembre, avec les courriers de Noël australiens, les ayant recueillis après qu'un autre avion qui avait commencé le voyage se fut abattu.

MINISTRE DÉCÉDÉ
BUCAREST, 7. — M. Harnangu, ministre de la Justice de Roumanie est mort hier soir d'une crise d'apoplexie.

ÉLOQUENT ÉLOGE DE S. E. MGR R. VILLENEUVE, O. M. I.

Grande joie dans le diocèse de Rimouski. — Lettre de Mgr Courchènes à son clergé.

Dans une circulaire adressée au clergé de son diocèse, son Excellence Mgr Courchènes, évêque de Rimouski, fait part de toute la joie qu'il a éprouvée en apprenant l'élection de S. E. Mgr J.-M.-Rodrigue Villeneuve, O. M. I., au rang d'archevêque de Québec. Comme marque de reconnaissance, Mgr Courchènes a fait chanter un "Magnificat" dans la cathédrale de Rimouski le jour de la grand-messe du Jour de l'An, et dans chaque église où chapelain du diocèse.

Voici un extrait de la circulaire de Mgr Courchènes au clergé du diocèse de Rimouski: "Votre piété envers la Ste Vierge aura noté que la première nouvelle de l'élection de S. E. Mgr Villeneuve au siège Métropolitain de Québec, datait du jour de l'octave de la fête de l'Immaculée Conception. La coïncidence ne laisse pas d'être émouvante, si l'on songe que Mgr Villeneuve, O. M. I., est appelé par le Saint-Siège à prendre rang à la tête de la hiérarchie du Canada dans la vénérable cathédrale de Québec, que le premier évêque du pays, François Monseigneur de Laval, dédia lui-même à l'Immaculée Conception de Marie."

Notre nouveau Métropolitain apporte à sa tâche d'éminentes qualités naturelles, et de bien sur-naturels attributs. Sa personnalité, qu'il suffit de connaître pour l'aimer, présente, devant le clergé et le peuple de notre pays, la plus sûre doctrine, en théologie, en philosophie et en sociologie, avec un ensemble de sentiments et de traditions dont sa Communauté religieuse, méritante entre toutes, en notre pays, nourrit et développa chez lui le culte. Ajoute que la valeur intellectuelle, chez cet homme de Dieu, trouve dans l'aménité de son caractère et dans sa grande charité, le don de se faire accueillant et conquérant à la fois, sans jamais sacrifier les exigences de la doctrine, ni manquer aux égards dus aux personnes.

"Nous devons donc nous réjouir de l'événement comme d'un marqueur d'affection de Notre-Seigneur et de son Vicaire ici-bas, et comme d'un sourire de la bonne Providence au milieu des épreuves de ce temps. C'est pourquoi un Magnificat sera chanté en notre cathédrale après la grand-messe du Jour de l'An. Vous voudrez bien, dans chaque église où chapelain de ce diocèse, le chanter et dans sa grande charité, le don de se faire accueillant et conquérant à la fois, sans jamais sacrifier les exigences de la doctrine, ni manquer aux égards dus aux personnes.

De grands dommages ont été également causés à la propriété et aux navires.

CORPS FLOTTANTS

Plusieurs rivières, surtout en Grande-Bretagne, débordent et causent des dommages.

FORCÉS DE FUIR

PLYMOUTH, Angleterre, 7. (P.A.) Lloyd George, son épouse et sa fille sont arrivés aujourd'hui sur le vapeur Rajputana des Indes Orientales. Le vétéran de la politique anglaise déclare que jamais il n'a passé une nuit aussi orageuse sur un vaisseau, pendant la tempête d'hiver. Le navire a été ballotté toute la journée par un ouragan dans le golfe de Gascogne. Lloyd George paraît en excellente santé, mais n'a fait aucune déclaration politique, si ce n'est qu'il déclara avoir les mêmes vues qu'en novembre dernier, lors de la campagne politique en Grande-Bretagne.

Plusieurs personnes ont perdu la vie pendant la terrible tempête de vent et de pluie qui s'est abattue hier sur l'ouest de l'Europe et les mers voisines, ainsi que sur une grande partie des Indes Britanniques, tempête qui a inondé les basses terres. Tous les bateaux de la Manche ont été terriblement secoués, et la plupart des services d'aéroplanes ont été suspendus. Du continent, on rapporte des vents furieux et des pluies torrentielles. Plusieurs rivières ont débordé et inondé des centaines de maisons et d'immeubles commerciaux et suspendu en grande partie la circulation. Les Galles, le Yorkshire, le Lancashire et le Shropshire ont été les plus éprouvés. Des parties de l'Irlande ont été inondées par la rivière Shannon et ses tributaires. Dans le village de Capannore, comté de Limerick, quarante familles ont dû abandonner leurs maisons.

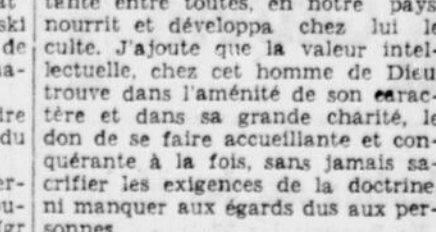
Le frère Trevor, qui a perdu son hélicoptère, et envoya des signaux de détresse, a été remorqué aujourd'hui.

Après l'assemblée, la commission s'est ajournée pour se réunir de nouveau à un endroit et à un temps non déterminés. Voici les noms des membres qui ont assisté à l'assemblée: le colonel H.-B. Ferguson, ingénieur, Norfolk, Virginie; le colonel E.-M. Markham, ingénieur, Cleveland, Ohio; le major E. Reybold, ingénieur, Buffalo; tous représentants des États-Unis; D.-W. McLachlan, du ministère des Chemins de Fer et Canaux, Ottawa; le brigadier-général J.-H. Mitchell, Toronto; O. Lefebvre, Montréal, représentants du Canada.

La réunion s'est tenue à huis clos et a duré deux jours.

Nommé vicaire
QUEBEC — M. l'abbé Fernand Berubé, vicaire à St-Pamphile, a été nommé vicaire à St-Elzéar de Beauport.

DÉCOUVEREUR



Le Dr William J. LOGIE, de Paris, Ontario, prétend avoir découvert une méthode simple mais sûre de guérir l'eczéma, l'acné et le psoriasis, mais il n'a pas encore révélé le secret de sa formule.

Lady Blandford meurt à 84 ans

LONDRES, 7. (P.A.) — Alberta, Lady Blandford, mère du duc de Marlborough et célèbre figure de la période victorienne en Angleterre, est décédée aujourd'hui à l'âge de 84 ans. Elle épousa le marquis de Blandford qui subsequmment devint le huitième duc de Marlborough en 1869. Elle était la fille du premier duc d'Abercorn.

HOMMAGES DE LA FRANCE AU GÉNÉRAL G. PAU

Le grand militaire manchot est inhumé aux Invalides

LES DEUILLANTS

PARIS, 7. (P.A.) — La nation française a rendu les derniers hommages, avec honneurs militaires, aujourd'hui à la mémoire du général Grand Pau, ancien combattant manchot de la guerre de 70 et de la grande guerre, au cours d'une cérémonie funéraire aux Invalides.

Le général Pau est mort le 2 janvier. Il a gagné le droit d'inhumation dans l'endroit historique, où se trouvent les corps de Napoléon, en commandant les troupes de campagne pendant la guerre.

C'était l'anniversaire, au même endroit, des funérailles du feu maréchal Joffre, conquérant de la Marne.

Le cercueil portant le corps fut traîné sur un attelage de canon à six chevaux de la demeure du général Pau, de l'autre côté du célèbre pont Alexandre III, à l'Esplanade des Invalides. Là il fut placé devant les portes pendant qu'on prononçait l'oraison funèbre et que passaient les troupes. Parmi les principaux deuillants on remarquait les maréchaux Pétain et Franchet d'Espèrey, le général Weygand, d'autres officiers de l'état-major et des personnalités du gouvernement.

UNE RÉUNION RELATIVE À LA CANALISATION

Elle s'est terminée hier à Montréal et on a rapporté progrès.

LES RAPIDES

MONTREAL, 7. (P.C.) — Une conférence privée de membres de la commission conjointe des ingénieurs du projet de canalisation de Saint-Laurent s'est terminée hier. Le vétéran de la politique anglaise déclare que jamais il n'a passé une nuit aussi orageuse sur un vaisseau, pendant la tempête d'hiver. Le navire a été ballotté toute la journée par un ouragan dans le golfe de Gascogne. Lloyd George paraît en excellente santé, mais n'a fait aucune déclaration politique, si ce n'est qu'il déclara avoir les mêmes vues qu'en novembre dernier, lors de la campagne politique en Grande-Bretagne.

Plusieurs personnes ont perdu la vie pendant la terrible tempête de vent et de pluie qui s'est abattue hier sur l'ouest de l'Europe et les mers voisines, ainsi que sur une grande partie des Indes Britanniques, tempête qui a inondé les basses terres. Tous les bateaux de la Manche ont été terriblement secoués, et la plupart des services d'aéroplanes ont été suspendus. Du continent, on rapporte des vents furieux et des pluies torrentielles. Plusieurs rivières ont débordé et inondé des centaines de maisons et d'immeubles commerciaux et suspendu en grande partie la circulation. Les Galles, le Yorkshire, le Lancashire et le Shropshire ont été les plus éprouvés. Des parties de l'Irlande ont été inondées par la rivière Shannon et ses tributaires. Dans le village de Capannore, comté de Limerick, quarante familles ont dû abandonner leurs maisons.

Le frère Trevor, qui a perdu son hélicoptère, et envoya des signaux de détresse, a été remorqué aujourd'hui.

Après l'assemblée, la commission s'est ajournée pour se réunir de nouveau à un endroit et à un temps non déterminés. Voici les noms des membres qui ont assisté à l'assemblée: le colonel H.-B. Ferguson, ingénieur, Norfolk, Virginie; le colonel E.-M. Markham, ingénieur, Cleveland, Ohio; le major E. Reybold, ingénieur, Buffalo; tous représentants des États-Unis; D.-W. McLachlan, du ministère des Chemins de Fer et Canaux, Ottawa; le brigadier-général J.-H. Mitchell, Toronto; O. Lefebvre, Montréal, représentants du Canada.

La réunion s'est tenue à huis clos et a duré deux jours.

Nommé vicaire
QUEBEC — M. l'abbé Fernand Berubé, vicaire à St-Pamphile, a été nommé vicaire à St-Elzéar de Beauport.

Le Canada résiste admirablement à la crise mondiale

Il sera le premier à bénéficier du relèvement dit M. Marvin

L'ÉPARGNE

L'agriculture, industrie la plus à plaindre dans le moment — La sécheresse

PRODUCTION

De la Presse Canadienne
TORONTO, 7. — M. Donald M. Marvin, économiste de la Banque Royale du Canada, dans sa revue commerciale mensuelle, dit aujourd'hui, que le Canada résiste à la dépression mondiale de façon remarquable, et qu'il sera le premier pays à profiter des premiers signes de relèvement. M. Marvin fait remarquer l'excellente posture de la production des métaux précieux au Canada au cours de l'année écoulée et les conditions de commerce extérieur plus favorables créées par le nouveau traité commercial avec l'Australie. Il fait remarquer en même temps que notre commerce d'exportation a diminué d'un tiers au cours de l'année 1931.

"Tandis que le Canada, dit-il, a pu heureusement maintenir sa production et ses activités commerciales en général au niveau actuel, d'autres pays sont à faire face à des conditions beaucoup plus difficiles.

L'excellente condition de l'épargne, la forte situation technique des manufacturiers canadiens, et la prospérité de l'industrie aurifère sont autant d'aspects encourageants de la perspective économique actuelle.

D'après la revue de M. Marvin, la valeur des récoltes semble être dans la plus triste situation. La production agricole a considérablement diminué, à la suite de la sécheresse de l'ouest, notamment dans le sud de la Saskatchewan. Dans l'est Canadien et la Colombie anglaise les conditions sont restées plus favorables. Dans certains cas, le rendement a atteint des proportions sans précédent. Il y a tant de pommes et de patates que leur écoulement devient un problème; la récolte de tabac de la province d'Ontario a été de qualité supérieure d'une abondance étonnante.

Les prix des produits de la ferme ont atteint de très bas niveaux, et en raison des maigres récoltes de l'ouest, la valeur des récoltes canadiennes a fait une dégringolade. Cette valeur a été l'an dernier de \$431,250,000, tandis que l'année précédente elle avait été de \$631,593,000 et en 1929, de \$948,981,400.

La maladie du maire Houde

MONTREAL, 7. (P.C.) — Le maire Camille Houde, de Montréal, qui souffre d'une maladie à l'estomac, a passé une bonne nuit. On apprend ce matin, à sa résidence qu'il repose bien. Il n'a pas eu de nouvelles hémorragies au cours de la nuit dernière. Il en avait eu deux au cours de la nuit de mardi. Les médecins du maire observent la maladie de près, et disent que s'il ne se produit pas de nouvelles hémorragies, l'état de M. Houde ne deviendra pas dangereux.

DECRETS D'URGENCE PROPOSÉS
LIMA, Pérou, 7. (P.A.) — Le Journal El Comercio propose aujourd'hui l'adoption à Pérou de décrets d'urgence du genre de ceux en vigueur en Allemagne, pour apaiser l'agitation radicale.

Le Journal dit que certains dans au Pérou tentent de s'emparer du gouvernement par la violence.

EXPORTATIONS CANADIENNES AUX E.-UNIS

Elles ont dépassé celles de tous les autres pays pendant le mois de novembre.

IMPORTATIONS

WASHINGTON, 7. — (P.C.) — Au cours du mois de novembre, le Canada a exporté aux États-Unis des marchandises pour 20,469,897 dollars de plus qu'aucun autre pays. D'un autre côté, il a importé pour 25,759,698 dollars des États-Unis, soit un peu plus de la moitié des importations par le Royaume-Uni, qui a été le meilleur client de ce pays. Ces chiffres sont donnés dans un rapport du ministère du Commerce publié hier. D'après ce rapport, les importations ont diminué de près de 50 pour 100 en comparaison avec novembre 1930, mois où elles se sont élevées à 41,690,832 dollars. Si on fait une comparaison pour une période de onze mois se terminant en novembre, elles ont été de 375,877,788 dollars en 1931 et de 623,016,401 en 1930. Les exportations canadiennes aux États-Unis ont diminué dans des proportions moindres. En novembre 1930, le Canada a exporté pour 30,309,375 dollars, et les chiffres comparés pour une période de onze mois sont les suivants: en 1931, pour 210,210,940 dollars et en 1930 pour 376,194,437 dollars.

TORONTO, 7. — La pression est modérément élevée dans les États de l'ouest et dans le nord maritimes, elle est basse en Alberta. On signale aussi une vague dépression qui se déplace vers l'est dans la direction de Québec. Il a fait doux et il a plu à l'est des Grands Lacs, et modérément froid, avec neige légère dans les provinces de l'ouest.

Pronostics.—Vallée de l'Outouais et Haut-Saint-Laurent: vents frais de l'ouest au nord-ouest; beau et plus froid ce soir et demain.
Maximum hier 38
Minimum durant la nuit 36
A 8 heures ce matin: Dawson, 32 sous zéro; Albiavik, 24 sous zéro; Fort Simpson, 22 sous zéro; Fort Smith, 18 sous zéro; Churchill, 15 sous zéro; Prince Rupert, 46; Victoria, 42; Kamloops, 32; Jasper, 30; Calgary, 14; Edmonton, 14; Prince Albert, 12 sous zéro; Winnipeg, 2 sous zéro; Albiavik, 24 sous zéro; Toronto, 34; Kingston, 36; Ottawa, 36; Montréal, 38; Québec, 38; St-Jean, N.-B., 48; Moncton, 45; Halifax, 30; Charlottetown, 42; St-Jean, T.-N., 34; Detroit, 30; New-York, 34.

ANDRÉ MAGINOT MINISTRE DE LA GUERRE, DÉCÉDÉ

Il est possible que sa mort amène des complications dans la situation internationale.

CARRIÈRE POLITIQUE

PARIS, 7. — (P.A.) — La mort survenue ce matin d'André Maginot, ministre de la Guerre, de France, pourrait bien amener un remaniement dans le cabinet, à la veille de deux importantes conférences internationales. La santé d'Aristide Briand, ministre des Affaires Étrangères, vient encore compliquer la situation. Certains journaux de Paris disent qu'il sera incapable de supporter les fatigues des conférences. Le Matin, le Journal et l'Ouvrier prétendent qu'un autre délégué devra être choisi à la place de Briand à la conférence de désarmement.

M. Maginot est mort à deux heures ce matin de la typhoïde. Il était âgé de 54 ans. Sa carrière politique était en évidence depuis la guerre, où il s'enrôla comme simple soldat et devint ensuite sergent.

Dans les milieux politiques, on parle aujourd'hui d'André Tardieu et de Paul Painlevé, comme devant succéder à Maginot. D'après le Matin, il est possible que Joseph Paul-Boncour soit le premier ministre. Laval lui-même soit appelé à succéder au ministre défunt. Il se peut encore que M. Laval démissionne avec tout son cabinet, afin de recevoir un nouveau mandat pour former un ministère. Le parlement est convoqué pour le 12 janvier.

Une bombe trouvée en-dessous d'un viaduc à Toronto

TORONTO, 7. (P.C.) — Une bombe a été trouvée hier par O. Hoffatt, un sans-travail, enfouie dans la vase molle, près de la voie du Canadian National, en-dessous du viaduc de la rue Bloor, de cette ville. Les agents de police sont à faire une enquête.

La bombe fut transportée à un poste de police, où elle fut explosée.

soin. Elle était chargée de morceaux de métal, de vis, de clous et de ce qu'on appelle de la poudre "TNT".

Il est possible que cette bombe ait été lancée par quelqu'un désireux tuer les membres d'une équipe de chemin de fer qui passaient dans un train de marchandises peu avant la découverte.

M. ANDRÉ MAGINOT, ministre de la Guerre dans le cabinet Pierre Laval en France, a succombé soudainement à une complication de la typhoïde.

HULL, JEUDI, 7 JANVIER, 1932

NOUVEAU TÉMOIGNAGE

On sait ce qui est arrivé ici à propos de la distribution de l'ouvrage parmi les chômeurs. On peut cependant le rappeler de nouveau.

Les autorités municipales ont fait procéder à un recensement, l'automne dernier, afin de confectionner des listes de sans travail d'après lesquelles serait distribué l'emploi, quand les travaux de chômage seraient en marche, le changement des équipes devant se faire chaque semaine.

Beaucoup de gens sont venus s'inscrire. Les uns manquaient réellement de travail; d'autres n'avaient que peur d'en manquer; ils n'étaient pas à proprement parler des chômeurs. Peut-être se réjouissait-on, en une certaine façon, du grand nombre de sans-travail montré par le recensement, dans l'espoir que plus il y en avait, plus importants seraient les octrois que la ville aurait la chance de recevoir des gouvernements provincial et fédéral.

En tout cas, l'autorisation nous fut donnée de dépenser \$250,000 pour des travaux d'urgence, afin de procurer quelque gain-pain à ceux qui n'en avaient pas.

L'ouvrage commença, et avec lui, le fonctionnement d'un système de distribution du travail parmi les chômeurs recensés. Des critiques se sont élevées de plus en plus nombreuses sur la façon dont l'ouvrage se distribuait. On a entendu parler de favoritisme, de patronage.

La seule chose que l'on pouvait en penser dans le public, c'est qu'il n'est pas facile de contenter tout le monde, surtout lorsqu'il s'agit de procurer du travail intermittent, d'apprécier, parmi des centaines de gens, quels sont ceux qui méritent le plus, eu égard à leurs besoins, d'être d'abord favorisés.

D'autre part, c'est toujours un côté faible et un danger, chez les hommes publics, de céder à des considérations d'intérêt secondaire, d'amitié, de parenté ou de souci électoral, surtout s'il s'agit d'emploi.

Puis des inspecteurs des gouvernements fédéral et provincial sont venus se rendre compte de la façon dont on réparait le travail. Ils ont jugé que les choses n'étaient pas ce qu'elles devaient être et des ordres sont venus immédiatement pour qu'un changement se produise de suite, sous peine de perdre les octrois promis.

Les inspecteurs avaient trouvé que des personnes dont les noms paraissent sur les listes des chômeurs n'avaient pas encore eu d'ouvrage, depuis le commencement des travaux, tandis que d'autres avaient fait deux, même trois semaines. Et il s'agissait de chefs de famille nombreuse.

On a expliqué, au conseil, que parmi les sans travail recensés certains avaient déjà de l'emploi, que d'autres en avaient obtenu depuis, ou encore que quelques-uns devaient être employés continuellement, parce qu'ils sont des techniciens ou des gens de métier qu'il n'est pas de l'avantage de la ville en général de remplacer.

On voulait tout de même se rendre aux ordres reçus, afin de ne pas courir le risque de perdre des octrois ou d'éprouver de sérieuses difficultés à en obtenir le versement en temps et lieu.

Le maire a donc suggéré d'épurer les listes, de les déléster de tous les noms des gens qui n'auraient pas dû se faire inscrire ou qui n'ont plus besoin d'y paraître. Et cela en recourant aux bons offices, à la coopération des membres des conférences de la Saint-Vincent de Paul, ainsi que l'avaient suggéré du reste les inspecteurs.

Le maire a profité d'une nouvelle réunion du conseil pour revenir sur cette importance d'avoir la collaboration des membres des conférences, pour faire l'épuration qui s'impose. Il a insisté là-dessus.

Tout cela est un nouveau témoignage d'estime, d'appréciation à l'égard de nos conférences, chez lesquelles existe au minimum le danger d'erreurs lorsqu'il s'agit de faire la charité à bon escient. C'est qu'elles sont des organisations tout à fait indépendantes et dont le seul but est de faire le bien sans aucune rémunération.

Ce n'est pas notre intention de monter ces conférences aux nues, et elles sont loin de rechercher la publicité, par ailleurs. Mais il est bon de profiter des occasions qui passent ou se présentent pour souligner les témoignages officiels qui leur sont rendus.

Henri LESSARD.

A quitté l'hôpital

Mme Cyrille Beaudry est revenue de l'hôpital du Sacré-Coeur après avoir subi une grave opération. Elle est en bonne voie de guérison. Elle était sous les soins du Dr Dumas.

La foi est l'âme des œuvres; l'argent en est le corps.—Mgr d'Hulst.

ANATUSSOL

Remède très efficace contre la toux, bronchite, l'asthme, le croup, etc.

Préparé par ROMUALD PICARD 164, rue Du Pont — Hull Tél: Sh. 2045

Décès de Madame

Ovula Latulippe

Madame Ovula Latulippe, née Amanda Bourdon, épouse du surintendant du Bureau provincial de placement à Hull, est décédée mardi à l'âge de 63 ans. Née à St-Sixte, elle était ici depuis environ 45 ans et était malade depuis 18 ans. Elle a passé au lit les derniers sept mois de sa vie. Elle appartenait aux Dames de Ste-Anne. La dépouille mortelle est exposée à la résidence familiale, 276 rue Champlain.

Outre son époux, la défunte laisse deux fils, Delphis et Omer Latulippe, à Hull, deux filles, Mlles Corinne et Amanda Latulippe, à la maison; un frère, M. Omer Bourdon, à Ste-Rose de Lima.

Les funérailles ont lieu demain matin à 8 heures en l'église et au cimetière Notre-Dame.

Nos très sincères sympathies à la famille.

Un cours de philosophie

Le 1er cours de philosophie pour 1932, aux anciennes de l'École Normale de Hull, sera professé samedi après-midi, à 5 heures. Le R. P. J. Bonhomme, O. M. I., curé de Notre-Dame y parlera de "La loi éternelle". On compte sur la présence de toutes celles qui sont inscrites.

Votre vue est précieuse, et elle fait défaut, consultez

Par appointment - Sher. 2548

ACHILLE COUTURE OPTICIEN

Alp Couture & Cie SAOUIERES JEWELLERS 49-51, rue Principale - Hull

BOIS et CHARBON

aux Plus Bas Prix

Bois de 4 pds sec. \$5.00 La corde. Gros voyage, coupé. \$2.00

Slabs de Bois franc, \$8.50 sec. La corde. Gros voyage, coupé. \$3.00

Bois de montagnes, \$8.50 sec. La corde. Gros voyage, coupé. \$3.25

Bois franc et mou mélangés. Gros voyage. \$2.50

COKE LA SALLE et CHARBON de Toutes Sortes.

A. MONETTE 61, rue St-Hyacinthe - Hull Sher. 2380.

Dépositaire du Greffe de feu P.-T.-C. Dumais, arpenteur.

Louis Mignault

ARPENTEUR-GEOMETRE Spécialité: Expertises judiciaires.

193, rue Principale, Hull, P. Q. Tél: Sherwood 1353

CARNAVAL DE DEUX JOURS A HULL BIEN TÔT

Ce deuxième gala d'hiver aura lieu sous les auspices du club de ski.

UN GROUPE ACTIF

Grâce à l'initiative du club de ski de Hull, successeur du Spalding de 1931, Hull aura de nouveau un Carnaval d'Hiver sous peu.

Le premier gala du genre avait lieu l'hiver dernier, sous les auspices du Spalding au lac Fairy, au large du chemin de la Montagne.

Le club de ski de Hull, qui représente en quelque sorte le groupe que celui du Spalding de 1931, a décidé à cause du succès de celui de l'hiver dernier, de donner un carnaval de deux jours au lieu d'une seule journée.

L'OUVERTURE CE SOIR

La deuxième saison du groupe et sa première sous son nouveau nom sera inaugurée par un magnifique programme ce soir, aux nouvelles salles du Fairmont Country and Golf Club, à Fairy Lake. L'événement coïncidera avec l'ouverture officielle des salles du Fairmont.

Le but du club est de rassembler un groupe d'amis afin de développer le sport canadien du ski dans la ville de Hull. Les résultats à date ont surpassés les plus belles espérances des fondateurs.

C'est sur l'initiative de plusieurs citoyens les plus en vue de Hull que le club changea son nom de Spalding à Royal Canadien, puis à celui de club de ski de Hull. Il y avait déjà une charte fédérale octroyée à un club sous le nom de Royal-Canadien. Le club est jeune mais il donne les plus belles promesses.

SKIEURS EN LIEU

Au nombre des vedettes du Hull Ski Club, mentionnons Lucien Gagnaire, gagnant du "cross-country" de 1931, Maurice Dugas, Guy Hamilton, Clarence Wright, Maurice Tremblay et Mlle Yvonne Groulx, fille du chef de police et champion féminin de cette ville. L'exécutif du club comprend MM. J.-Armand Trépanier, président; J. Aurèle Gratton, trésorier et organisateur en chef; L. Morissette, secrétaire et publiciste; Elzer Lajambe et Léo Dubuc, directeurs.

Soyez aux écoutes

le soir de jeudi

Au poste CKAC, jeudi soir, à 9 heures, de 8 heures 30 à 9 heures, il y a émission radiophonique d'un concours de "violonneux" sous les auspices de la Brasserie de Carleton Place. La ville de Hull et le district seront représentés dans ce grand concours par M. Barnabé Desrochers, un de nos vieux "violonneux" hullois. M. Desrochers est âgé de 74 ans et joue le violon depuis sa jeunesse. Les agents locaux de la Brasserie seraient très flattés de recevoir vos appréciations sur cette musique du bon vieux temps. Adressez-les à l'agence local: Tél. Sh. 6200, ou au Poste CKAC, Montréal, Qué.

Laframboise-Lalonde

Samedi, 2 janvier, à 8 heures, à l'église du Très Saint Rédempteur, le Révérend Curé Carrier, Vicaire Forrain, a béni le mariage de Mademoiselle Alice Lalonde, fille de M. Théophile Lalonde, de Buckingham, à M. Eugène Laframboise, fils de M. et Mme Victor Laframboise, de Hull. La mariée portait un manteau vert foncé avec pareure de loup-cervier, un petit chapeau français de même ton, une robe de crêpe georgette vert. Nil rehaussée de dentelles; ses souliers étaient de kid vert foncé; son bouquet se composait de roses thé et de muguet.

Les péres étaient les témoins des mariés. Le déjeûner fut servi chez M. et Mme Victor Laframboise, parents du marié, et le souper chez M. et Mme Albert De Bellefeuille, soeur de la mariée.

Un solo de violon fut rendu à l'offertoire par M. Arthur Lalonde, frère de la mariée, et le "Noël du Mariage" fut chanté par M. Albert De Bellefeuille, beau-frère de la mariée. La chorale du Très Saint Rédempteur, sous la direction de M. Léo Normand, a rendu de très beaux chants au cours de la messe.

Pour le soir, la mariée portait une toilette corail en tulle et taffetas avec soulers de satin rose. Il y eut chant, musique, et orchestre sous la direction de M. Arthur Charbonneau fit les frais de la musique.

Les invités étaient les parents des mariés et leurs amis. Ils reçurent de jolis et riches cadeaux. Les nouveaux époux demeureront à Hull. Pauline et Gaston De Bellefeuille ont récité de jolis compliments aux nouveaux époux.

Un an de prison— Arthur Gill, de Mosseslaw, et John Hacker, de Winnipeg, ont été condamnés tous les deux en cour de police hier matin à une période indéterminée d'un an et une période déterminée d'une autre année à la prison provinciale pour avoir volé des articles dans des magasins locaux.

Reprise des classes dans nos écoles

Les élèves de nos douze écoles primaires, en congé depuis le 24 décembre, reprennent la classe demain matin. Les élèves de l'école technique, en vacances depuis le 23 décembre, sont revenus en classe ce matin. Les pensionnaires de l'école normale, qui ont quitté la veille de Noël, seront de retour ce soir.

LA VIE SYNDICALE

Imprimeurs-Relieurs. Il y a assemblée spéciale demain soir, à 8 heures 15 à la Bourse du Travail. Rapport du délégué à la Fédération des Métiers de l'Imprimerie du Canada. Tous les membres doivent être présents. Le Sec.

Briquetiers-Maçons, Inc. Il y a assemblée régulière ce soir, à 8 heures 15 à la Bourse du Travail. Avis aux membres. Le Sec.

Association des Plâtriers. L'Association des Plâtriers du District d'Ottawa siège demain soir, au secrétariat, (100 George, Ottawa) Le comité exécutif siège à 7 heures 30. Avis aux membres d'être tous présents. Le Sec.

L'ASSEMBLÉE MENSUELLE DES SERGENTS

Quatre rapports sont présentés au cours de la réunion

BANQUET PROJÉTÉ

L'Assemblée mensuelle du mess des Sergents a été tenue mardi dernier, aux quartiers-généraux sous la présidence de M. R. Maurice Doran. La presque totalité des Sergents sont présents. Quatre comités présentent rapport à l'assemblée. Le Comité de Réception du Jour de l'An fait part que le mess a reçu un grand nombre de visiteurs. Le Comité chargé de la distribution des cadeaux aux enfants des Sous-Officiers s'est occupé de faire parvenir les étrennes à tous les enfants des Sergents. Cette marque de délicatesse a été très appréciée des mères et des familles. Le Comité de la Fête de l'Armistice a produit son rapport. Ce compte rendu a fait l'objet d'une discussion et de mises au point par le Sergent Major Régimentaire. Le Comité du Mess a vu son rapport adopté sans discussion.

L'Assemblée a longuement étudié la possibilité d'agrandir le mess qui est vraiment trop étroit pour le nombre de Sergents du Régiment. Le S. M. E. Maurice Doran a été délégué auprès du Lt. Col. G. Garneau, Officier Commandant, à cette fin. Il est à souhaiter que bientôt les Sous-Officiers soient plus confortablement établis, aux quartiers-généraux.

Le Banquet annuel a été presque décidé pour le mois de mars. Cette réception ne peut se faire durant le Carême. La question est à l'ordre du jour, pour la prochaine réunion mensuelle, le 17 janvier. Elle sera terminée par les sections semi-annuelles. Le dernier tour du scrutin donne le résultat suivant: Président, S. M. C. Nap. Barre; secrétaire, S. M. C. Art. Beauchamps; trésorier, M. J. A. Parent, C.R. Ont les membres du Comité du mess sont le Sgr N. Blakeney, le Sgr d'Ordonnance Chs Cassidy. Les auditeurs sont le S. M. J. B. Levergneux et le Sgr E. Roy. Le Sgt A. Gravel est sergent-d'armes.

LEMAIRE EST CONDAMNÉ À UNE SEMAINE

Bert Lemaire, de Sudbury, accusé d'avoir conduit un automobile en état d'ivresse le 10 décembre, a été trouvé coupable et condamné à 7 jours de prison et aux frais ou à défaut, 7 amendes, soit \$100. Ce n'est pas son honneur le magistrat Roland Millar, en cour des sessions spéciales de la paix, ce matin.

La cause s'instruit un peu avant 11 heures ce matin et la sentence après-midi, Me J.-A. Parent, C.R., par son honneur le magistrat Roland Millar, en cour des sessions spéciales de la paix, ce matin.

Les sentiers du H. S. C. sont en très bon état

Malgré la température élevée, les sentiers préparés par le club de Ski de Hull qui partent de Wrightville et qui se rendent au club Fairmont, n'ont pas été endommagés et seront ouverts ce soir pour la venue des nombreux skieurs qui assisteront à l'ouverture officielle du nouveau Fairmont. Quand même, le baromètre nous annonce du froid pour ce soir, même des températures de neige.

Un tramway en feu sur la rue Sparks

Un tramway du circuit Hull-St-Patrice a pris feu à 2 heures et 40 hier après-midi à l'angle des rues Sparks et Metcalfe, à la suite d'un court-circuit dans le moteur. Il y avait plusieurs personnes dans le tram; elles évacuèrent les lieux en toute hâte. Les pompiers du poste numéro 8 furent appelés sur les lieux et ils maîtrisèrent le feu avec deux extincteurs chimiques. Les dommages furent légers.

La circulation fut retardée de quinze minutes environ sur la rue Sparks.

LA VISITE DES SCOLASTIQUES A NOTRE-DAME

Leur chorale fait les frais du chant à la grand-messe paroissiale de l'Épiphanie.

PROGRAMME

Selon une coutume déjà vieille de plusieurs années, Pères et Prêtres du Scolasticat des Oblats, d'Ottawa, ont été hier les hôtes des Pères Oblats de Notre-Dame de Hull. Comme d'habitude aussi ils y ont fait les frais de la prédication aux différentes messes, et du chant à l'orgue pour la grand-messe paroissiale de 11 heures. Aux messes de 6 h 45, 9 h 15 et 11 heures, le sermon a été prononcé par le R. P. Cournoyer; à celles de 8 et 10 heures par le R. P. Champagne.

La grand-messe a été célébrée par le R. P. Frédeux, assisté comme diacre et sous-diacre des Frères Lefebvre et Rainville, tous trois du Scolasticat. La chorale était sous la direction du R. P. C. Latour et le Frère Piché était l'organiste.

Au choeur il y avait les Pères Desnoyers, supérieurs du Scolasticat, le S. M. R. Maurice Doran, le S. M. R. P. Deschâtelets, A. Caron, Barabé, Sauvé, Houle, du Scolasticat, et les Pères de Notre-Dame.

La puissante et réputée chorale du Scolasticat a fait retentir les hautes voûtes de Notre-Dame des sublimes et pleins accents des mélodies grégoriennes, rendant le programme suivant:

Cantique d'entrée: "Rois d'Orient", air de Saboly. Ite missa. Propre et ordinaire de la messe en grégorien. Ordinaire: Kyrie Eleison; Sanctus; Gloria X. Credo III; Sanctus X; Agnus IV.

A l'offertoire: Hodie apparuit, 3 voix. Roland de Lassus.

Après l'élévation: Domine non sur sis dignus, 4 voix, de Victoria.

Cantique de sortie: Un astre d'or, Noël ancien.

Pères et Frères ont pris le dîner à Notre-Dame et ont donné leur concours pour la cérémonie de bénédiction des enfants de la paroisse à 2 heures 30.

Pour le repos de l'âme de M. le chanoine Bédard

SERVICE ANNIVERSAIRE A LEFAIVRE. — LE FUT PASTEUR PENDANT 42 ANS.

LEFAIVRE, Ont., 7 janv. — Un nouvel an nous est arrivé et avec lui le souvenir ému de la mort de notre vénéré et regretté curé, Monsieur le Chanoine Pierre Bédard. Les paroissiens de Lefaivre, conservent pour celui qui pendant 42 années se dévoua pour eux sans compter. Aussi ne voulant pas laisser passer inaperçu cet anniversaire, ils feront chanter un grand service pour le repos de son âme. Nous ne pouvons pas que du haut du ciel il veuille sur sa paroisse. Lors de sa démission, peu de temps avant sa mort, voici ce qu'il nous disait: "Je démissionne à regret, ma santé l'exige, mais, chers paroissiens je veux demeurer avec vous toujours. Je veux vivre au milieu de vous, je veux mourir et dormir mon dernier sommeil ici, à Lefaivre. Je suis et je demeure votre Chanoine". Les paroissiens ont prouvé qu'ils gardaient vivace, le souvenir de leur ancien curé.

L'église de Lefaivre, parée de toutes ses plus belles tentures de deuil, était remplie d'une foule pieuse. Le service fut chanté par Monsieur l'abbé J.-E. Levac, curé de Lefaivre; il était assisté de deux enfants de la paroisse comme diacre et sous-diacre, MM. les abbés E. Thivierge et D. Brisebois. Au choeur, on remarquait MM. les abbés Chamberland, curé de Montebello, Laniel, curé de Alfred, Chadiou et Brisebois, professeurs Séminaire d'Ottawa, Emile Robitaille, vicaire à St-André-Avellin, A. Gratton, vicaire à Alfred, E. Thivierge, vicaire à Casselman, F. Briceault, vicaire à Masson, A. Hébert, professeur au Séminaire. La chorale de Lefaivre exécuta la messe de Requiem en grégorien.

Dans l'assistance nous remarquons: Les Révérends Seigneurs de la Sagesse; M. et Mme Grégoire Laniel, M. et Mme Théo. Laniel, M. et Mme Lionel Laniel, M. Fortunat Léquin, M. et Mme J.-B. Paquette, Mlle Andréa Séguin, M. et Mme Odilon Bédard et leurs enfants, M. et Mme Léo Bédard et leurs enfants, tous parents de feu le chanoine Bédard; M. et Mme Palma Laniel, Mme Flavien Bertrand, M. et Mme Simon Bertrand, M. et Mme Armand Bertrand, de L'Original; M. et Mme Almé Prgent, de Lachute; Mme A. Trépanier, de Hull; M. et Mme E. Coursoi, de Montréal; Mlle Auréa Chartrand, de Brownsburg. Toute la paroisse était représentée par au moins un membre de chaque famille et il y avait aussi beaucoup d'étrangers.

Nouvelles de Buckingham

M. F. A. FOURNIER ELU MAIRE DE BUCKINGHAM. — M. WILLIAM RABY ELU ECHEVIN DU QUARTIER NORD. — DES MAJORITÉS CONSIDÉRABLES.

5 janvier, 1932.

M. Philoxime A. Fournier, échevin de notre municipalité depuis environ six ans, a obtenu la plus forte majorité jamais obtenue ici, dans une lutte pour la mairie, en battant son adversaire M. le Docteur W. J. Costello, par une majorité de 215 voix. M. Costello était le maire sortant de charge.

La majorité obtenue par M. Fournier est significative et démontre que les électeurs ont confiance en lui et seront heureux de le voir mettre en oeuvre son programme municipal.

M. William Raby qui faisait la lutte à M. John D. Gorman dans le quartier Nord, a également défait ce dernier par une majorité de 39 voix. M. Gorman était échevin depuis deux ans.

Naturellement, les partisans de ces candidats sont dans la jubilation et fendent les plus belles espérances sur la nomination des élus de leur choix.

Une lourde tâche attend le nouveau maire et le nouveau conseil qui sera formé comme suit: Son Honneur le Maire, M. P. A. Fournier.

Echevins: Quartier Ouest, Siège No 1, M. Albert Gillies; siège no 2, M. Philip A. McLennan.

Quartier Nord: siège no 1, M. J. B. Gauthier; siège no 2, M. William Raby.

Quartier Sud: Siège No 1, M. Joseph E. Latour; siège no 2, M. John C. Hobbs.

A Son Honneur le Maire, M. P. A. Fournier, et aux échevins, nous offrons nos félicitations et nos meilleurs vœux de succès dans leur administration municipale qui va commencer.

Festival de Goethe

VIENNE. — A Vienne, on prépare activement le Festival de Goethe de 1932. Le clou des fêtes sera la représentation de "Faust", l'oeuvre à la fois la plus difficile et cependant la plus populaire de Goethe, tout au moins en ce qui concerne la première partie de la pièce. Car on ne joue d'ordinaire que la première partie de "Faust" qui, même avec des coupures, prend au moins quatre heures. Quant au second "Faust", beaucoup plus mystique et beaucoup plus abstrait, on le joue très rarement et il demanderait au moins cinq heures.

Au cours de ces dernières années, plusieurs directeurs de théâtres allemands ont essayé de produire des versions abrégées des deux "Faust", et le Dr Richard Beerhoffman, le dramaturge autrichien bien connu, prépare, dit-on, pour le Festival de 1932, une "version populaire" des deux parties qui pourrait se jouer en une seule soirée. Mais il faudrait alors éliminer bien des scènes importantes et il est à craindre que le monstre ainsi produit ne soit incompréhensible.

Il y a quelque temps, une villa allemande a donné une représentation du texte de deux "Faust" en entier; il a fallu pour cela quatre soirées consécutives, au cours desquelles le cinéma fut employé pour rendre les apparitions.

Mort d'un frère

LA POINTE-DU-LAC. — Le R. P. Benjamin-Marie, des Frères de l'Instruction chrétienne, est décédé subitement samedi matin.

Il était né à Chavagne, en Bretagne, en 1865 et il était venu au Canada en 1887. Le Frère Benjamin-Marie enseigna au Collège Sainte-Marie, à Massouche, à Saint-Cuthbert, à Laprairie, à Buckingham, à Saint-Edouard de Montréal, deux parties qui pourraient se jouer en une seule soirée. Mais il faudrait alors éliminer bien des scènes importantes et il est à craindre que le monstre ainsi produit ne soit incompréhensible.

De quoi votre famille souffrirait-elle le plus? D'un manque d'assurance à votre mort ou du paiement d'une prime supplémentaire pendant que vous vivez? C'est le temps d'y penser et d'en parler avec un agent de la Crown Life.

Parlez-en avec le représentant de la Crown Life.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

CROWN LIFE

Succursale d'Ottawa: Edifice Booth F. C. ARGUE, Gérant. H. J. BOUDREAU, Surintendant OTTAWA, ONTARIO

MAGASINS VICTORIA

L'Année Nationale

Faisons de 1932 une année nationale en donnant la préférence aux produits canadiens, aux institutions canadiennes, aux marchands canadiens. C'est le meilleur moyen d'aider au retour de la prospérité, et de faire profiter les nôtres de l'argent dépensé pour nos achats.

Les Magasins Victoria ont une institution nationale qui compte sur votre patronage, et s'efforce constamment de mériter votre confiance par la qualité de ses marchandises, l'efficacité de son service, et ses bas prix. Jugez-en par nos Spéciaux.

VENDREDI - SAMEDI - LUNDI (Comptant Seulement)

SUCRE Granulé 10 livres pour 49c

OEUFS Frais Premiers Douzaine 35c

Pois, Blé d'Inde ou Tomates Boîte 2 1/2 (Qualité Régulière) 3 boîtes pour 25c

ALLUMETTES Canada 3 boîtes pour 23c

CAFE "Victoria" en fèves. 1/2 livre 27c 1 livre 53c

PAPIER DE TOILETTE Rouleaux de 4 onces 8 roul. pour 25c

GELEES "Victoria" assorties 4 ppts pour 25c

BLEUETS "Beaver" Boîte de 2 livres 10c

EPICES PURES "Victoria" Assorties. Boîte de 1 once 10c

ARACHIDES (Peanuts) Fraiches rôties 3 livres pour 27c

KETCHUP "Victoria" Boiteille de 12 onces 16c

THE Orange Pekoe "Victoria". Paquet de 1/2 livre 40c Paquet de 1 livre 80c

OLIVES "Libby's" Pot de 18 onces 21c

ESSENCES "Victoria" Bouteille de 1 once 10c

SEL "Windsor" (Free Running). Boîtes 2 livs 3 pour 25c

FROMAGE "Victoria" Paquet de 1/2 livre 19c

CHOCOLAT "DROP". La livre 15c

THE "Victoria" Noir ou Vert. Paquet de 1 livre 59c

LUX FLAKES Petits paquets 3 pour 25c

MAGASINS VICTORIA D'OTTAWA ET DE HULL

B. G. Crabtree Limited 333, rue Elgin — Queen 3600-1-2

Red Seal Stores Ltd. A. L. Stackhouse & Sons 1117, rue Bank, Ottawa — Carling 410

Edward Sullivan 60, rue Harmer, Ottawa — Sher. 5582

M. Tradburks 322, rue Somerset Est, Ottawa — Rideau 7244

<

Commission des chemins de fer et affaires mun.

La commission provinciale des chemins de fer et des affaires municipales viendra siéger à Ottawa, le 22 janvier prochain. Elle considérera le règlement de la Cité pour restreindre à la construction de maisons seules sur la terrasse Lincoln. Les résidents de la rue ont fait la demande mais la commission doit aviser tous les propriétaires affectés afin que l'on puisse entendre les protestations s'il y a lieu.

ILS PROTESTENT

Dix propriétaires de maisons-appartements, dont on a récemment augmenté l'évaluation pour fins d'impôt municipal, feront valoir leur opposition à l'estimateur municipal, le 15 janvier prochain, à la séance du tribunal de révision. Ces augmentations, qui se chiffrent à 300,000 dollars, ont été faites parce que les immeubles en question avaient été terminés et loués. Quand on avait pris les premiers estimés, l'été dernier, les édifices étaient en voie de construction. Les appelants sont le Dr W.-E. Cavan, Wolf Shenkman, Meyer Evenchick, Smead Miller, G. Barrett, E. Faith, E.-H. Hinchey, J.-H. Hopper et G. A. McKeeg.

Les élections à Bourget, Ont.

MM. BONHOMME, GUINDON ET LAROCHE SONT ELUS COMMISSAIRES POUR CETTE ANNEE.

Après une des campagnes les plus chaudement contestées dans les années de la municipalité, les électeurs du village policier de Bourget, ces jours-ci, ont élu MM. C.-D. Bonhomme, Pascal Guindon et Napoléon Laroche, commissaires pour 1932.

Les candidats défaits furent MM. Alp. Chénier et Napoléon Lefebvre. La campagne électorale a donné lieu à plusieurs discours intéressants à l'appui des programmes respectifs des candidats.

La campagne dans l'obscurité mardi

Les abonnés de l'Hydro provincial, dans un rayon de 25 milles d'Ottawa, y compris dans les centres tels que Richmond, Osogood, Manotick, Vars, Metcalfe et Cumberland, ont été privés d'électricité douze heures durant, mardi, à cause du changement assez long des transformateurs du sous-poste no 2, avenues Bronson et Carling, au sous-poste no 3, avenue Carling et chemin Merivale. L'équipe était sous la direction de John Claughton, surintendant de la division rurale.

L'apprentissage dans les écoles techniques can.

M. J.-Clark Reilly donnait, avant-hier, au Château Laurier, un travail très intéressant sur les classes d'apprentissage dans les écoles techniques du Canada, au luncheon hebdomadaire du club Lions d'Ottawa. L'orateur dit que la jeunesse canadienne peut maintenant maîtriser de huit à neuf métiers dans ces classes, établies à Hamilton, Toronto, Windsor et Ottawa, dans la province d'Ontario. Il y a 44 élèves dans les classes d'Ottawa. M. George-T. Greene, président du club, était au fauteuil. MM. Léo Ménard et W.-O. Pickthorne ont rapporté des recettes de plus de 1,600 dollars pour la tombola tenue en décembre. Il y eut programme récréatif.

M. C.-J. Tulley est à l'honneur

M. C.-J. Tulley, un ancien commissaire municipal et fonctionnaire fédéral, a reçu un double honneur ces jours-ci. En premier lieu, il a obtenu une commission de juge de paix pour le comté de Carleton et a profité de la circonstance pour faire une déclaration sur les remèdes à apporter à la dépression économique au Canada.

M. Tulley a aussi été avisé qu'il avait été nommé membre du conseil de l'Institut d'Administration publique de Londres, dont Sir Austin Chamberlain est le président. M. Tulley a l'intention de fonder une succursale de l'Institut au Canada.

Réunion agricole

Les cultivateurs du comté de Grenville étaient assez bien représentés, mardi après-midi, à une réunion convoquée à Spencerville, Ont., pour discuter les problèmes des cultivateurs. Ils fondèrent une association qui sera connue sous le nom de "Grenville Farmers' Protective Association". M. Garnet Bennett est le président et W.-H. Robinson, de Domville, le secrétaire. La réunion était présidée par Esrom Adams de Shanly.

Les Japonais sont excellents au ski et sur les patins

Un groupe de vingt patineurs sur glace et skieurs du Japon sera de passage à Ottawa, samedi matin, en route pour le lac Placidé, N.-Y. M. I. Tokugawa, ministre du Japon au Canada, et les membres de la Légation, accueilleront les visiteurs à 8 h. 15. Les sportsmen du grand empire de l'Orient ne seront en gare que pour une quinzaine de minutes.

Projets de loi du député Art. Ellis

M. Arthur Ellis, C.R., député du sud d'Ottawa à la législature provinciale, présentera deux intéressants projets de loi à la prochaine session provinciale. Le premier bill obligerait les plus petites municipalités de l'Ontario à faire vérifier leurs livres par des auditeurs indépendants, le besoin se faisant sentir en faveur d'une meilleure révision des documents municipaux. M. Ellis rappelle les erreurs récemment commises par les vérificateurs du comté de Carleton.

Une autre projet de loi forcerait les municipalités à communiquer les avis d'évaluation par courrier recommandé.

Les naissances augmentent de 125 à Ottawa

ELLES ONT ATTEINT 3174 EN 1931. — LE NOMBRE DES DECES DIMINUE.

Les rapports officiels de l'hôtel de ville font voir qu'au cours de 1931 il y eut 3174 naissances à Ottawa contre 3049 en 1930, soit une augmentation de 125; 1027 mariages contre 995, une augmentation de 32; 1798 décès contre 1829, une baisse de 31.

C'est donc un beau gain général. On constate aussi que septembre a supplanté juin comme mois des mariages: il y en eut 133 en septembre et 123 en juin.

Voici les chiffres de l'année et de 1930:

	1931	1930
NAISSANCES	3174	3049
MARIAGES	1027	995
DECES	1798	1829

Mort d'un chef musulman indien

SIR MUHAMMAD SHAFI EST DECEDÉ A L'AGE DE 62 ANS.

LAHORE, Inde, 7. (P.A.) — Sir Muhammad Shafi, chef musulman et délégué à la récente conférence à la table ronde à Londres, est mort hier à l'âge de 62 ans. Il était président des ligues nationales libérales panindiennes et du Pendjab et de la ligue musulmane provinciale du Pendjab, membre du conseil législatif du Pendjab et du conseil législatif impérial de 1909 à 1919. De 1922 à 1924, il fut vice-président du conseil exécutif et en 1924 fut nommé président de la commission des soldats de l'Inde. Il était l'auteur de plusieurs publications légales.

Avion sans ailes pour la famille

STOCKHOLM. — Depuis 1914, l'ingénieur suédois David-K. Jette à Midskog étudie la construction d'un appareil qui doit résoudre plusieurs des grands problèmes de l'aviation.

Il a réussi à construire un avion sans ailes pouvant atterrir verticalement. Les ailes sont remplacées par un disque tournant, disposé au-dessus du fuselage de la même manière que la voiture tournante de l'autogire La Cierva.

Avec cet appareil, aucune piste d'envol ou d'atterrissage n'est nécessaire. Sa voiture tournante a une couverture d'environ 11 m. Les plus grande largeur de l'appareil ne dépassera pas de 5 à 6 mètres. Il serait donc possible de l'appareil de la "Gazette de Francfort", de se poser dans une rue.

Le départ se fait dans un sens absolument vertical, la chute due à une perte de vitesse doit être rendue de ce fait impossible.

L'ingénieur Jette compte qu'un "appareil de famille" de ce type pour huit personnes coûtera environ 8,000 couronnes. Le moteur utilisera 100 à 120 CV. On ne possède encore aucune donnée sur la vitesse du vol.

La construction du prototype doit être achevée dans trois à quatre mois.

Vente Rajustement de Stock

Commis français à votre service dans tous les rayons

Pour cette Vente Spéciale tous les rayons ouvrent à 8 h. 30 a.m.

Un événement d'une importance sans précédent

En raison de l'élégance particulière et de la suprême qualité de la marchandise que nous vendons et des occasions que nous offrons, les Ventes Semi-Annuelles de Devlin sont, à notre avis, les événements économiques les plus appréciés de l'année à Ottawa.

La Vente actuelle est d'une importance sans précédent parce qu'une extraordinaire température douce et les conditions générales au début de la saison retarderont les affaires en toutes les spécialités et nous avons en magasin de très gros assortiments que nous devons réduire à des proportions normales.

POUR LE RAJUSTEMENT DE L'ASSORTIMENT

nous offrons d'étonnantes aubaines. Vraiment, nous avons coté les prix si bas que vous souffrirez une perte considérable si vous ne venez pas voir les aubaines que nous offrons avant de faire vos achats.

Manteaux en diverses fourrures
Une aubaine sans précédent.

Les plus chics conceptions de la saison, en la nouvelle silhouette, en Chat, Rat Musqué, Super Broadtail, Peschanski, Antelope, Kaffa, et Jeune Caracul chocolat, Pattes de Caracul noir et beige, lapin en teintes à la mode, seal poil et coney chinchilla, quelques-uns garnis de loup, écreuil, renard, fitch et mouton castor.

Régulier, jusqu'à \$225 **\$95**

Manteaux en diverses fourrures
Une aubaine sans précédent.

Les plus chics conceptions de la saison, en la nouvelle silhouette, de Seal Hudson, Krimmer, Mouton de Perse, Taupé, Jeune Caracul, bois de samtal et gris, Pony noir, quelques-uns sont garnis en pareil, d'autres de Kolinsky, Vison Japonais, Chat Lynx, Renard, Fitch, Renard noir naturel, Putois pointés et Ecreuil.

Rég. jusqu'à \$450 — Pour **\$195**

Manteaux de Rat Musqué Façon Seal

Qualité de Devlin, pleine longueur, régulier \$275.00. Manteaux de Rat Musqué, façon Seal (Hudson Seal), dans la dernière vogue et la nouvelle silhouette. Prix **\$175**

Manteaux de Mouton de Perse

Régulier jusqu'à \$550. Peau lustrée de choix, pleine longueur, en la nouvelle silhouette, et garnis de vison japonais, Fitch argenté, Kolinsky et Renard noir. Prix **\$265**

Manteaux de Sealskin

Pleine longueur, de Sealskin teinture Londres; en chics conceptions sobres, en les plus nouvelles lignes. Prix courant, \$450. Pour **\$289**

Les meilleurs Manteaux et Echarpes de Fourrure pour Dames et Jeunes Filles. Toutes les Robes du Salon français. Toutes les Robes du magasin à prix modiques. Tous les Manteaux d'hiver. Toute la meilleure lingerie. Toute la lingerie domestique, tous les Bas de soie de choix. Tous les cadeaux nouveautés. Toutes les Echarpes. Tous les Chapeaux et toute la Bijouterie de Costumes pour Dames. Au Rayon pour Hommes. Tous nos Complets et Paletots les plus chics, Chapeaux, Articles de Vêtements, Sous-Vêtements et Paletots de Fourrure.

Echarpes de Renard Argenté

Un assortiment de chics Echarpes joliment marquées en fourrure à poil fourni de qualité de choix, du prix antérieur de \$145. Pour écouler à **\$79**

Manteaux de Rat Musqué

Régulier, \$195. Pleine longueur, chic style et en nouvelles lignes du dos de Rat Musqué Kolinsky de premier choix. En vente à **\$129**

Manteaux de Broadtail

Régulier \$295. Manteaux de Broadtail Kaffa américain de premier choix, d'un style par excellence, d'une très nouvelle coupe, avec collet, poignets et bordures d'Ecreuil Kaffa. Prix **\$169**

Manteaux de Rat Musqué Façon Seal

Confection de Devlin, pleine longueur, conception en vogue et en les nouvelles lignes et garnis de Kolinsky, Vison japonais et Chat Lynx. Rég. \$295. Pour **\$195**

Robes d'Après-Midi

Régulier jusqu'à \$50. Robes en dentelle, Satin, Crêpe plat, Canton et Velours. Les plus chics styles de la saison se trouvent dans l'assortiment à **\$17.95**

Chandails Badminton

Chics Chandails en teintes pastelées, confectionnés spécialement pour le badminton et Pullovers, dans cet assortiment. Rég. jusqu'à \$12.50. Prix de vente **\$7.95**

Lingerie de Crêpe

Un vaste assortiment de Robes de Nuit, Gilets de nuit, Jupons, Parures de danse, Cami-Knickers et Bouffantes en crêpe de Chine, avec garniture de dentelle et de broderie. Régulier, jusqu'à \$4.50. Pour **\$1.89**

Chapeaux Mous pour Hommes

Nouvelles formes en teintes en vogue, dans une série de peintures, portant les noms de confectionneurs réputés. Régulier **\$1.95** jusqu'à \$3.85. Pour **\$1.95**

Costumes Tailleurs

Un vaste assortiment de costumes de choix, conception parfaite, plusieurs confectionnés par Lowndes, en une série de tissus de choix. Régulier jusqu'à \$45. Pour **\$28.95**

Robes du Salon Français

Un groupe d'exquises Robes pour l'après-midi—conceptions individuelles—en tissus en vogue et teintes populaires. Régulier jusqu'à \$75. Pour **\$36.95**

Chapeaux Modèles

—et chics Turbans de Feutre fourrure et Chapeaux à Thés en satin et maline, dans cet assortiment. Régulier jusqu'à \$28. Pour **\$9.95**

Négligés

Régulier jusqu'à \$17.50. Chics Kimonos et Costumes de repos, en satin, crêpe de soie fleuri et soie piquée, groupés comme au bain d'ouverture au prix spécial de **\$6.95**

Cravates de Soie pour Hommes

Ce groupe comporte des Cravates Welch Margetson de \$3.00 et de soie de qualité de choix en nouveaux dessins choisis pour les personnes exigeantes. Prix **\$1.29**

Complets Tailleurs pour Hommes

Tous réguliers \$45. Des complets de Tweed et Worsted, confectionnés à la main par Lowndes, conception impeccable en tissus de choix. Pour écouler à **\$34.95**

Robes de Soirées

Régulier jusqu'à \$60. Robes de soirées dans ce vaste assortiment, du dernier cri en conception, teintes et tissus. Prix de vente **\$24.95**

Chapeaux d'Hiver

Régulier jusqu'à \$18. Chapeaux de Feutre fourrure, très chics turbans et garnis, en les teintes les plus populaires, dans cet assortiment, à **\$4.95**

Lingerie de Soie

Régulier jusqu'à \$6.95. Pyjamas, Robes de nuit, Jupons, Parures de danse, Cami-Knickers, Gilets de nuit de Crêpe de Chine de Soie, avec broderie de fantaisie et dispositions dessinées. Prix **\$2.69**

Chaussettes pour Hommes

Régulier jusqu'à \$2.25. Chaussettes de laine et soie-et-laine, par Buckingham et Allan Solly; triest fin et gros; teintes unies et de fantaisie. Au prix de **\$1.29**

Paletots d'Hiver

Splendide confection en styles à dos droit et modèles Guards en Chinchilla et nouveaux tissus duvetoux en mélanges bleu-et-gris. Rég. \$55. **\$29.95**

Robes de Jour

Robes très attrayantes en les tissus de Canton de Soie et Crêpe Rocharana et Lainages importés. Un assortiment de styles et couleurs. Rég. jusqu'à \$35. Pour **\$12.95**

Chemises pour Hommes

Un assortiment de Chemises pour Hommes, d'une coupe et confection qui ont fait la réputation des Chemises de Devlin. Nouveaux dessins en teintes en vogue. Régulier jusqu'à \$3.00. Pour **\$1.69**

Chemises pour Hommes

Un gros assortiment comportant plusieurs chemises du prix régulier de \$3.50; les plus nouveaux dessins et coloris, en une variété de peintures. Prix **\$2.69**

Chemises pour Hommes

Un gros assortiment comportant plusieurs chemises du prix régulier de \$3.50; les plus nouveaux dessins et coloris, en une variété de peintures. Prix **\$2.69**

Chemises pour Hommes

Un gros assortiment comportant plusieurs chemises du prix régulier de \$3.50; les plus nouveaux dessins et coloris, en une variété de peintures. Prix **\$2.69**

Un Magasin de Satisfaction complète Une Vente Sans Désappointements.

Le plus Grand Magasin de Fourrures et de Spécialités dans l'Est du Canada—



Nous nous engageons d'échanger dans les 48 heures sur présentation de la facture.

LES HABITANTS ANNULENT AVEC RIDEAU

LUTTE À L'OEUVRE LOCALE — LES COPAINS DE BRADING

Les Savants viennent près d'appliquer les freins aux Rameurs

Le La Salle fait partie nulle de 2 à 2 avec les guerriers du Rideau dans un duel intéressant

PUNITION FATALE DONNÉ À LACELLE

Le La Salle est venu à un doigt de passer le bâton au Rideau dans leur match de mardi soir à l'Auditorium. Une série de malchances a cependant fait que les Académiciens durent se contenter d'annuler au pointage de 2 à 2.

Lacelle était au violon lorsque le Rideau enfila son premier point et Johnny contrôla mal le coup qui produisit le deuxième point.

Après avoir reçu une passe parfaite de Cholette pour réuser le premier point du combat au début de la deuxième session. Vers la fin du paragraphe, Lacelle fit tomber Arnie Peterkin qui passait près de ses buts.

Yvon Renaud, sortant lui-même du pénitencier, se posta dans la cage et finissant le fit sombrer après avoir contourné la défense.

Les chances étaient égales et Albert Renaud, armé d'un fusil, cherchait Pelletier.

Marion saisit la rondelle que lui poussa Shepherd pour torpiller Lacelle au commencement du paragraphe final. Johnny arrêta le coup, mais la gâchette glissa en lieu sûr.

Les troupes luttèrent ensuite à une allure terrifiante jusqu'à ce que Cholette réussisse un bel exploit qui lui permit d'égaliser les chances. Il descendit sur aile, feignit de tirer, avança de quelques pas et poussa un boulet que Johnson en vit pas.

Nos copains ont tous bien joué. Bowen a repris le harnais après une absence de quelques semaines.

Les troupes luttèrent ensuite à une allure terrifiante jusqu'à ce que Cholette réussisse un bel exploit qui lui permit d'égaliser les chances.

Les chances étaient égales et Albert Renaud, armé d'un fusil, cherchait Pelletier.

Après avoir reçu une passe parfaite de Cholette pour réuser le premier point du combat au début de la deuxième session.

Après avoir reçu une passe parfaite de Cholette pour réuser le premier point du combat au début de la deuxième session.

Après avoir reçu une passe parfaite de Cholette pour réuser le premier point du combat au début de la deuxième session.

Parties de hockey

JOUTES MARDI

Cité d'Ottawa Rideau, 2; La Salle, 2. Shamrock, 2; Monties, 1. Ligue Nationale

Boston, 3; Toronto, 3. Américains, 2; Canadien, 1. Rangers, 2; Maroons, 0.

Central Ottawa Cornwall, 2; Finch, 2. Terrains de jeux

Ligue Internationale Cleveland, 5; Buffalo, 1. London, 3; Syracuse, 2. Windsor, 6; Pittsburg, 0.

Ligue Américaine Kansas-City, 5; Chicago, 2. Duluth, 0; Tulsa, 0.

O. H. A. Junior Native Sons, 1; Nord-Toronto, 0. Toronto Lions, 3; Danforth, 0. Port Colborne, 4; Niagara, 2.

Aux Maritimes Kentville, 4; New-Glasgow, 2. JOUTES MERCREDI

Ligue Junior (Section "B") Boy's Club, 2; St-Malachie, 2. St. Pat's, 5; Sénateurs, 3.

Circuit bancaire Royals, 4; N.-Ecosse, 3. Montréal, 2; Commerce, 1.

Upper Ottawa Almonte, 1; Carleton Place, 0. Arnprior, 1; Renfrew, 0.

L. St-Laurent (Junior) Prescott, 3; Cardinal, 3. Aux Maritimes

Dalhousie, 0; Fredericton, 1. Bathurst, 4; Moncton Hawks, 10. Abegweit, 1; Campbellton, 3. Kentville, 0; Truro, 8. Moncton Leas, 0; Amherst, 3. Charlottetown, 1; Sussex, 5.

Olympique Américain Boston, 4; Yale, 0. Intercollegial

U. de Toronto, 2; Princeton, 2. Colgate, 4; Armée, 6. Ste-Marie, 2; Harvard, 11.

Exhibition Finch, 3; Maxville, 2. Nord-Renfrew

Chalk River, 0; Pembroke, 3. Ligue Nationale

Détroit, 2; Chicago, 4. L. Canado-Américaine

Boston Cubs, 3; New-York, 5. Springfield, 3; Philadelphie, 2.

Ligue Américaine St-Louis, 5; Buffalo, 1.

LES LEAFS ONT LUTTÉ FERME

TORONTO FORCE LES OURS DE ROSS À L'ÉGALITÉ—ACE BAILEY BLESSE AU GENOU.

BOSTON. — Le Maple Leaf de Toronto a tenu Boston à l'égalité d'un pointage de 3 à 3, dans un match de la ligue Nationale qui eut lieu hier mardi soir, en présence de 16,000 spectateurs.

Clapper compta pour les Ours dans la période initiale. Day fit deux points pour les Leafs au milieu de la deuxième strophe, puis Owen et Chapman portèrent le pointage à 3 à 2 avant l'intermission.

Blair réussit le troisième point de Toronto en 6.30 de la session finale.

Ace Bailey, blessé au genou dans une collision avec Hitchman, dut se retirer dès la période initiale.

Alignements Boston. — Thompson, Shore et Hitchman; centre, Chapman; Burke et Galbraith; subs., Barry, Touhey, Weland, Clapper, Cook, Owen, Foster.

Toronto. — Chabot, Horner et Clancy; centre, Primeau; Conacher et Jackson; subs., Blair, Cotton, Levinsky, Day, Finnigan, Darragh, Gracie, Bailey. Arbitres: Smeaton et Daignault.

SOMMAIRE Première Période Boston, Clapper, 6.12. Punition: Owen.

Deuxième Période 2—Toronto, Day (Levinsky et Jackson) 8.30. 3—Toronto, Day 11.42. 4—Boston, Owen (Clapper) 15.55. 5—Boston, Chapman (Foster) 19.35. Punitions: Cook, Day. Arrêts: Chabot, 9; Thompson, 6.

Troisième Période 6—Toronto, Blair (Finnigan et Cotton) 3.30. Punition: Barry. Supplémentaire Pas de point. Punition: Aucune.



BILL SNIDERMAN, athlète juif de Toronto, qui joue pour le club de ballon au panier Elisabeth.

LES SHAMS ONT FAIT UN GAIN

LA TROUPE IRLANDAISE TRINGNE DU MONTAGNARD GRACE AUX DEUX POINTS DE COWLEY.

Le Shamrock est encore au premier rang de la ligue de la Cité, aux côtés de New-Edinburg, grâce à la victoire de 2 à 1 qu'il a remportée sur le Montagnard, dans un match plus ou moins intéressant.

Le mauvais état de la glace empêchait le jeu d'ensemble et rendait très difficile le maniement de la rondelle.

Cowley compta les points du Shamrock et Matte fit celui du Montagnard.

Alignements Shamrock—Marshall, McInenly et Van Vliet; centre, Lowrey; Cowley et Reinhardt; subst.—Bergin, Ingram, Herbert.

Montagnard—Aubin, Gromoll et Matte; centre, Cadieux; Winter et McCann; subst.—Teaffe, Kneen, Caldwell, LaGrave. Arbitres—Joe Pelletier et George Foster.

Sommaire: 1re Période Pas de point. Punitions—Gromoll (2), Van Vliet.

2e Période 1—Shamrock, Cowley 8.15. 2—Montagnard, Matte 10.25. Punition—Aucune.

3e Période 3—Shamrock, Cowley 16.10. Punition—Caldwell.

Les gars ne se ménagent pas

LE JEU EST PASSABLEMENT RUDE LORSQUE LES RANGERS GLISSENT UNE TALOCHE AUX MAROONS.

NEW-YORK. — Les Rangers ont continué leur belle performance en glissant mardi soir un blanchissage de 2 à 0 aux Maroons, dans une partie de la ligue Nationale jouée au Jardin Madison.

Frank Boucher compta dans la deuxième période et Cecil Dillon dans la troisième.

Flat Walsh, qui remplace Norman Smit dans les buts des Maroons, fit de brillants arrêts.

La jouée fut passablement rude; en fait, une couple de bagarres auraient éclaté sans la prompt intervention des arbitres.

Alignements Rangers—Roach, E. Seibert, Johnson; centre, Boucher; W. Cook, F. Cook.

Maroons—Walsh, Conacher, Wilcox; centre Stewart; Smith, Northcott.

Subst. des Rangers—Mills, Brennan, Dillon, Somers, Murdock, Keeling, Gainer, Desjardins.

Subst. de Montagnard Starr, McVier, Babs Siebert, Robinson, Phillips, Ward, Trotter. Arbitres—Stewart et Rodden.

Sommaire: 1re Période Pas de point. Punitions—E. Seibert, 2; Smith, 3; Brennan, Johnson, Wilcox, Starr.

2e Période 1—Rangers, Boucher (W. Cook-F. Cook) 18.21. Punitions—E. Seibert, Ward, F. Cook.

3e Période Arrêts—Roach, 12; Walsh, 10. 2—Rangers, Dillon 11.30. Punitions—Brennan, Babe Seibert, Conacher, Desjardins, Starr, W. Cook, Trotter.

Arrêts—Roach, 9; Walsh, 16.

Les Lions ont tapé Gladstone

Les Lions ont battu le Gladstone, au pointage de 4 à 1, dans une partie de la ligue des terrains de jeux qui eut lieu mercredi au parc Lansdowne.

M. Arsenault lance un défi à tous les Mathusalems

SUMMERSIDE, I. P. E. — J.-E. Arsenault, de Wellington, 16 du Prince-Edouard, est âgé de 92 ans, mais il fait encore du patinage. Il a même donné une intéressante exhibition dans les intermissions de la joute entre Amherst et le Crystal, disputée hier mercredi soir.

Après la partie, M. Arsenault s'est dit prêt à rencontrer n'importe quel adversaire de son âge dans une course en patins.

LES CARABINS SONT ENCORE EN GUERRE AVEC LES RAMEURS

Le La Salle reprend ce soir le harnais à l'Auditorium dans un match important

LES DAMES SONT ADMISES GRATIS

Il y a ce soir qu'une partie majeure à l'Auditorium, mais, comme elle remet aux prises le Rideau et le LaSalle, on peut s'attendre à une affaire sensationnelle.

Les Savants sont venus à un doigt de la victoire mardi soir. La malchance s'est acharnée sur eux mais, cette fois-ci, il y a une limite à tout. Nos gars feront l'impossible pour arrêter la marche des jeunes ouvriers de Howe.

Cette bagarre sera suivie d'un match junior entre le Shamrock et le New-Edinburg.

La séance, à laquelle les dames sont admises gratuitement, commence vers 8 heures.

DES EXHIBITIONS James McCaffrey, secrétaire intermédiaire, annonce qu'il est à conclure des exhibitions entre nos

clubs et les troupes de la Cité de Montréal.

Le premier engagement du genre a lieu le 23 janvier entre McGill et le Rideau. Les copains de McGill sont de calibre supérieur; leur tenue dans la ligue majeure du Québec est de toute première.

Le 30 janvier, le fameux St-François viendra s'attaquer au Shamrock. Au commencement de février, on lancera de mettre le Canadiens aux prises avec le LaSalle.

Le classement G. P. N. Pr. Ctre Pts Shamrock . . . 8 5 1 33 27 17 N-Edinburg . . 2 6 1 28 27 17 Rideau . . . 7 3 2 25 13 16 LaSalle . . . 5 7 1 28 27 11 Montagnard . . 3 10 1 18 38 7

Joutes ce soir LaSalle vs Rideau — ligue majeure Shams vs Burghs — ligue junior.

McGILL BATTU WEST POINT.—L'équipe de ballon au panier de l'Académie militaire a battu celle de McGill, par 36 à 18, dans une exhibition qui eut lieu hier mercredi.



BABE RUTH se met à gronder. Il ne veut pas accepter la réduction de salaire que lui offre la direction des Yankees.

MULLER CONTRE LARRY GAINS

L'ALLEMAND ECRASE REGGIE MEEN ET RELEVE LE DEFI DU CHAMPION CANADIEN.

LEICESTER. — Heinrich Mullen, champion poids-lourd d'Europe, a triomphé de Reggie Meens, champion britannique, dans un match qui eut lieu lundi soir.

Le combat était à peine fini que Larry Gains du Canada lançait un défi à tous les poids lourds de l'univers. Il mentionne surtout Muller, Primo Carnera et Max Schmeling.

Les deux ont été relégués le défi. Il a aussi câblé à New-York pour demander aux autorités de remettre à plus tard le match qu'il doit livrer sous le Jardin Madison.

L'Allemand a enregistré un knock-out technique sur Meen au quatrième assaut de leur bagarre de quinze rondes. Il se croit de taille à vaincre le fameux Gains.

Reprise des séances de lutte à l'Oeuvre

UNE SURPRISE AU BOYS CLUB

LE ST-MALACHIE FAIT PARTIE NULLE DE 2-2. — LES PATS SE REMETTENT À LA BESOGNE.

Le St-Malachie a quelque peu surpris le talent lorsqu'il força l'Ottawa Boys' Club à l'égalité d'un pointage de 2 à 2, dans une partie de la ligue junior jouée mercredi soir à l'Auditorium. Butler et Landonde complètent pour le Boys' Club, tandis que Hill et Ferrone firent les points du Malachie.

Le Boys Club est maintenant sur le même pied que le Notre-Dame au premier rang du concours.

L'autre joute vit le St-Patrice prendre la mesure des Sénateurs, par 5 à 3.

LE CLASSEMENT G. P. N. Pr. Ctr. Pts Notre-Dame . . . 5 2 2 17 11 12 Boys' Club . . . 4 1 4 15 11 12 Primrose . . . 3 2 4 13 10 10 St-Patrice . . . 4 3 1 15 10 9 Burgh Sénateurs . 3 6 0 14 24 6 St-Malachie . . . 1 6 1 8 16 3

Deglane vainqueur WORCESTER, Mass.—Henri Deglane, aspirant au championnat mondial, a terrassé Billy Bartush de Chicago, dans un match de lutte qui eut lieu hier mardi.

Bartush prit la première chute et Deglane les deux autres.

Le Kiwanis et le Glebe ont fait match nul de 1 à 1, dans un match de la ligue des terrains de jeux. Chaque troupe fit un autre point qui ne fut pas accordé.

Mantha au repos MONTREAL. — Georges Mantha souffre d'une attaque de rhumatisme musculaire. Il lui faudra un repos de quelques jours.

BRILLANT COPAIN Ce dernier a fort peu aux amateurs de lutte qui l'ont vu dans ses combats précédents avec Duhaime, Gagnon et autres. Il n'a essuyé aucune défaite et ses nombreux amis le favoriseront fortement dans son assaut de vendredi.

Les prix d'entrée seront encore les mêmes, c'est-à-dire de dix sous pour les enfants et 25c pour les adultes. Les dames sont admises et sont les bienvenues.

M. Edmond Quintal, l'imprésario de la séance, nous fera connaître les figurants des autres combats et les noms seront publiés demain.

FINCH FINIT AVEC ENTRAIN

UN RALLIEMENT LUI PERMET DE FAIRE MATCH NUL AVEC LES COLTS DE CORNWALL.

CORNWALL.—Les Colts de Cornwall ont fait match nul de 2 à 2 avec Finch, dans une partie de l'Ottawa Central jouée mardi soir.

Les Colts, avec une avance de deux points au début de la troisième strophe, avaient tout l'air de vouloir vaincre, mais un ralliement inattendu qui produisit deux points sauva la situation pour Finch.

Donihue et Parker complétèrent pour Cornwall, tandis que Dutt et Casselman firent les points de Finch.

Vingt minutes supplémentaires ne purent briser l'égalité.

Alignements Colts. — Robertson, Dupuis, Laperle, Jamieson, Parker, McLeen; subs., Joe Donihue, Joe Heagle, McAtter, Anderson, Pétépiece.

Finch—McMillan, Sterk, McQueen, Preston, Casselman, Robillard; subs., Dutt, McIntosh, Gove. Arbitre: Harry Fleming, Ottawa.

Tilden vainqueur

NEW-YORK. — Bill Tilden a pris la mesure de Vile Richards, par 6-2, 6-3, 6-1, dans un match de tennis professionnel qui avait attiré 6,000 spectateurs au Jardin Madison.

LUTTE VENDREDI SOIR

Les trois joutes les plus intéressantes qui aient été offertes au public d'Ottawa.

LUTTE PRINCIPALE — JUSQU'À DECISION DICK DAVISCOURT vs MIKE ROMANO L'impétueux pérel Le robuste Italien

JACK KOGUT vs GEORGE HILLS ALCEX KASABOSKI vs JACK BURKE

Auditorium 50c, 75c, \$1.10, \$1.50. Impôt compris. Dames accompagnées, 35c. Billees: Bert Aitkens, Auditorium.

Problème facile:
Meilleurs tabacs + Douceur + Saveur délicieuse + Velouté sans pareil = ROXY et c'est tout ce qu'il y a de meilleur

Il est facile de faire la preuve de ce simple problème. Mettez vingt-cinq cents sur le comptoir et dites: "ROXY." Vous trouverez la preuve en la fumant. Essayez-en un ou deux paquets: la réponse sera toujours: ROXY.

UN PLAISIR NOUVEAU APRÈS DES ANNÉES D'ATTENTE!

20 pour 25¢
12 pour 15¢

ROXY CIGARETTES DE VIRGINIE

"Réunit en elle toutes les qualités"

L. O. GROTHE LIMITEE
Fournisseurs des plus fins tabacs

SPORT - Champagne et Astri se livrent un duel serré sur les allées

Les deux routiers se talonnent avec des airs de vautours - La lutte reprend ce soir

UN APERÇU DE LA CAMPAGNE

Voici un résumé du travail accompli par les quilleurs de la ligue

Table with columns: NOMS, SÉRIES, MOY. Listing names like E. Roy, X-R. Champagne, etc., and their performance statistics.

POSITION DES CLUBS

Table with columns: Club Name, G., P., Moy. Listing Grand Hôtel, Massé Frères, etc.

Shields brillant

TRURO - Les Bearcats de Truro ont battu Kentville, par 8 à 0



Si vous l'aimez?

Quelle question! Certainement que vous l'aimez. Vous n'exitez que pour lui. Vous vous naïtez à l'admirer, à le regarder jouer par terre et à vous dire qu'il vous appartient.

Tablettes Baby's Own (Dr. Williams') Pour enfants de tous âges

LES COURSES AU PARC TROPICAL

CALF ROPER ESSUE UNE DÉFAITE DANS L'ÉPREUVE PRINCIPALE QUE GAGNE ARRAS.

MIAMIR - Voici les résultats des courses de mercredi au champ local.

Table of race results for Parc Tropical, including Premier Course, Deuxième Course, etc., with names and times.

PRÉPARATIFS VONT BON TRAIN

L'AUDITORIUM OLYMPIQUE SERA LE THEATRE DES CONCOURS DE BOXE ET LUTTE ET DE POIDS ET HALTÈRES.

Les courses au parc Jefferson

PETABIT SURPREND EN BATTANT ADRIAN ET ALAMAE - DEUX VICTOIRES DE LEWIS.

Table of race results for Parc Jefferson, including Première Course, Deuxième Course, etc.

UNE PRUNE AU CANADIEN

LES YANKEES CAUSENT UNE SURPRISE AUX CHAMPIONS. McVEIGH HÉROS DE L'AVANTURE.

MONTREAL - Les Américains ont causé une vive surprise en triomphant mardi soir du Canadien, au pointage de 2 à 1.

NEWARK - Joe Ray, jadis le plus fameux coureur dans les cercles amateurs, participe présentement à un marathon de danse qui se poursuit.

Perlita gagne - MONTEVIDEO - Perlita, cheval de l'Uruguay, a gagné le prix José Pedro Ramirez, une des classiques du turf local disputée ici mercredi.

Pembroke gagne - PEMBROKE - Pembroke a battu Chalk River, par 3 à 0, dans une partie de hockey jouée ici mercredi.

Varsity annule - PRINCETON - Le Varsity de Toronto a fait match nul de 2 à 2, dans une exhibition intéressante qui se déroula ici mercredi.

Hockey savant - L'équipe de hockey scolaire de l'Université d'Ottawa inaugure sa campagne le 16 janvier à l'Auditorium. A cette occasion elle s'attache au Lisgar dans une partie majeure.

LE CHICAGO A TAPÉ FALCONS

UN RALLIEMENT UTILE DANS LES DERNIÈRES MINUTES DE JEU.

CHICAGO - Un ralliement dans les dernières minutes de jeu a donné aux Blackx une victoire de 4 à 2 sur Detroit, dans un match de la Nationale disputé ici mercredi soir.

LE CIRCUIT DES BANQUES

LA ROYALE ET LA MONTREAL GAGNENT LES PARTIES DE MERCREDI.

Le club Buffalo à des difficultés - BUFFALO - Neuf directeurs du club de Buffalo aligne dans la ligue Américaine ont remis leur démission au président Lawrence Delch.

Le classement - Royale 2 0 9 4 4, Montréal 0 0 5 1 4, N.-Ecosse 0 2 3 7 0, Commerce 0 2 2 7 0.

VICKS VAPORUB Pour Tout Refroidissement. Croup Spasmodique Rapidement Arrêté.

RAY DANSEUR DE MARATHON

LE CHAMPION D'AUTREFOIS EST RENDU AU BOUT DE LA COURSE EN CONTRASTE FRAPPANT.

NEWARK - Joe Ray, jadis le plus fameux coureur dans les cercles amateurs, participe présentement à un marathon de danse qui se poursuit.

Perlita gagne - MONTEVIDEO - Perlita, cheval de l'Uruguay, a gagné le prix José Pedro Ramirez, une des classiques du turf local disputée ici mercredi.

Pembroke gagne - PEMBROKE - Pembroke a battu Chalk River, par 3 à 0, dans une partie de hockey jouée ici mercredi.

Varsity annule - PRINCETON - Le Varsity de Toronto a fait match nul de 2 à 2, dans une exhibition intéressante qui se déroula ici mercredi.

Hockey savant - L'équipe de hockey scolaire de l'Université d'Ottawa inaugure sa campagne le 16 janvier à l'Auditorium. A cette occasion elle s'attache au Lisgar dans une partie majeure.

Léon Rothier fait Chevalier de la Légion d'Honneur

DISTINCTION MÉRITÉE A U GRAND ARTISTE DU METROPOLITAN OPERA.

M. Léon Rothier, le grand artiste dont nos compatriotes de New-York et le public américain ont pu apprécier le talent au Metropolitan Opera, vient d'être l'objet d'une distinction méritée et dont se réjouissent tous les amis - et ils sont nombreux - de ce François toujours si généreux et si accueillant.

Le club Buffalo à des difficultés

BUFFALO - Neuf directeurs du club de Buffalo aligne dans la ligue Américaine ont remis leur démission au président Lawrence Delch.

Le classement - Royale 2 0 9 4 4, Montréal 0 0 5 1 4, N.-Ecosse 0 2 3 7 0, Commerce 0 2 2 7 0.

Le club Buffalo à des difficultés - BUFFALO - Neuf directeurs du club de Buffalo aligne dans la ligue Américaine ont remis leur démission au président Lawrence Delch.

Le Lait avec la Crème DEDANS. Lait Laurentien. LAITERIE LAURENTIAN.

MAINTENIR L'EFFICACITÉ DES SERVICES

1re REUNION DU NOUVEAU BUREAU DES COMMISSAIRES - LES RETRAITES.

Le Bureau des Commissaires a tenu mardi sa première assemblée de 1932 et tous les membres étaient présents.

Le Bureau des Commissaires a tenu mardi sa première assemblée de 1932 et tous les membres étaient présents.

Le Bureau des Commissaires a tenu mardi sa première assemblée de 1932 et tous les membres étaient présents.

Le Bureau des Commissaires a tenu mardi sa première assemblée de 1932 et tous les membres étaient présents.

Le Bureau des Commissaires a tenu mardi sa première assemblée de 1932 et tous les membres étaient présents.

Le Bureau des Commissaires a tenu mardi sa première assemblée de 1932 et tous les membres étaient présents.

Le Bureau des Commissaires a tenu mardi sa première assemblée de 1932 et tous les membres étaient présents.

Le Bureau des Commissaires a tenu mardi sa première assemblée de 1932 et tous les membres étaient présents.

Le Bureau des Commissaires a tenu mardi sa première assemblée de 1932 et tous les membres étaient présents.

Le Bureau des Commissaires a tenu mardi sa première assemblée de 1932 et tous les membres étaient présents.

Le Bureau des Commissaires a tenu mardi sa première assemblée de 1932 et tous les membres étaient présents.

Le Bureau des Commissaires a tenu mardi sa première assemblée de 1932 et tous les membres étaient présents.

Le Bureau des Commissaires a tenu mardi sa première assemblée de 1932 et tous les membres étaient présents.

Le Bureau des Commissaires a tenu mardi sa première assemblée de 1932 et tous les membres étaient présents.

Le Bureau des Commissaires a tenu mardi sa première assemblée de 1932 et tous les membres étaient présents.

Le Bureau des Commissaires a tenu mardi sa première assemblée de 1932 et tous les membres étaient présents.

Le Bureau des Commissaires a tenu mardi sa première assemblée de 1932 et tous les membres étaient présents.

Aux premiers symptômes de la maladie. Il faut que ce soit du BOVRIL. Propriétaires: Bovril Limited, avenue du Parc, Montréal. Concessionnaires: Harold F. Ritchie & Co. Ltd., Toronto.

Attaque repoussée - LA PAZ, Argentine, 7. - Les rebelles ont repoussé une attaque de la police, hier. Il y eut quatre morts et au moins six blessés.

LES REBELLES - La construction de nouveaux égouts sera faite par contrat si le Bureau n'en rencontre pas une trop forte opposition au Conseil.

LES CHEVETEURS - Le Bureau s'est réuni pour étudier les 124 candidatures au poste d'acheteur municipal. A la conclusion d'une longue séance, le maire a annoncé qu'il n'en restait que quatre sur les rangs - tous citoyens d'Ottawa.

Mlle Morris a gain de cause - LE JUGE McEVOY LUI ACCORDE UN JUGEMENT DE MILLE DOLLARS.

LE JUGE McEVOY LUI ACCORDE UN JUGEMENT DE MILLE DOLLARS.

Flocons de Savon - Chipsco, 21c

Marinades - Gold Medal

Corn Starch - Benson

Olives Libby - Pot No 18 23c

Balais "Anchor" - 5 cordes 43c

Thé Red & White - Orange Pekoe Paquet de 1 livre 53c

La Qualité toujours Meilleure que le Prix

THE RED & WHITE STORES

Commencez maintenant vos épargnes de la nouvelle année

Economisez Tous les Jours, Toute l'Année Durant

Allumettes - Red & White 400's 3 pour 23c

Fromage - Serv-us ou Château Paquet 1/2 livre 17c

Savon Sunlight 5 MORCEAUX 27c

TOMATES - de Choix No 2 1/2 2 Boites 17c

Poudres Gelées - 3 paquets 20c

Crevettes - Boites de 5 onces 29c

Saumon - Rose de Fantaisie 2 boites 23c

Farine d'Avoine - Le Quaker Paquet 23c

Radio - Concerts

Jeudi, 7 janvier 1932

POSTES CANADIENS

CNR-Ottawa-390-600

11:57 - Heure exacte

12:00 - Musique: température

12:05 - Heure exacte

12:10 - Heure des enfants

12:15 - Pègre Noël

12:20 - Musique: température

12:25 - Rapports du marché

12:30 - Musique

12:35 - Heure exacte; musique

12:40 - Orchestre du Château Laurier

12:45 - Programme de Toronto

12:50 - Recital d'orgue

12:55 - Studio

13:00 - Programme transcontinental

13:05 - Orchestre du Château Laurier

13:10 - C.A.C.-MONTREAL-210-11

13:15 - Orchestre Ritz-Carlton

13:20 - Nouvelles

13:25 - Sera annoncée

13:30 - Température; spécial

13:35 - Programme spécial; orchestre

13:40 - "Gaiting Amber Johns"

13:45 - Programme spécial

13:50 - Dr. J.O. Lambert, Comédie

13:55 - "Gaiting Amber Johns"

14:00 - Programme spécial

14:05 - Hockey; nouvelles

14:10 - Hockey; orchestre

14:15 - Nouvelles

14:20 - C.F.C.-MONTREAL-281-3

14:25 - Heure du Crépuscule

14:30 - Bourse

14:35 - Programme spécial

14:40 - Amos n' Andy (NBC)

14:45 - Programme spécial

14:50 - Yankess (NBC)

14:55 - Amuseuse

15:00 - Rudy Vallee et ses Connecticut

15:05 - Yankess (NBC)

15:10 - Spécial

15:15 - Heure de concert Tufor Hall

15:20 - Studio

15:25 - Aventures (NBC)

15:30 - Studio

15:35 - Spécial

15:40 - Hockey

15:45 - Musique de révérence

15:50 - Heure exacte

POSTES DU CENTRE

KYW-CHICAGO-1020-234

7:00 - L'Oncl' Bob

7:05 - Orchestre Canion

7:10 - Programme spécial

7:15 - Réseau NBC-WEAF

7:20 - Programme E. A. C.

7:25 - Orchestre spécial

7:30 - Réseau NBC-WEAF et WJZ

7:35 - Orchestre de danse

7:40 - Globes-trotteur "State Street"

7:45 - Sport; nouvelles

7:50 - Orchestre de danse

7:55 - WBBM-CHICAGO-770-189

8:00 - Orchestre

8:05 - Capitaine Thompson

8:10 - Orchestre Gendron

8:15 - Orchestre Columbia

8:20 - Musique

8:25 - Orchestre Verne Burk

8:30 - Orchestre Columbia

8:35 - Spécial de la nuit (2 hrs)

8:40 - WGN-CHICAGO-720-416

8:45 - Betty et Bob; Annie L'orpheline

8:50 - Chant: Harold Teen

8:55 - The Gumps

9:00 - Studio

9:05 - Réseau Columbia

9:10 - Tribune du lendemain

9:15 - Réseau Columbia

9:20 - Orchestre Wayne King

9:25 - Orchestre Weem

9:30 - Orchestre Hogan et Kay

9:35 - WMAQ-CHICAGO-670-447

9:40 - Programme Tony Tunny

9:45 - Réseau NBC-WJZ

9:50 - Shippy

9:55 - Réseau NBC-WEAF

10:00 - Spécial de la nuit

10:05 - Réseau NBC-WJZ

10:10 - Orchestre

10:15 - Amos n' Andy

10:20 - Réseau NBC-WJZ

10:25 - Spécial; orchestre de danse

10:30 - Orchestre Via Lago

10:35 - Old Man Sunshine

10:40 - Nouvelle d'Hollywood

10:45 - Orchestre Gummis

10:50 - Réseau NBC-WJZ

10:55 - Hollingsworth Hall

11:00 - Les grandes compositrices

11:05 - Réseau NBC-WJZ

11:10 - Spécial; sport

PORTES DE L'EST

WBBW-BUFFALO-1480-203

6:00 - "Happiness House"; Réseau CBS

6:05 - Orchestre Palais Royal

6:10 - Légion Américaine

6:15 - Les 5 affamés

6:20 - John D. Wells

6:25 - Réseau Columbia

6:30 - Les Révélateurs de la musique

6:35 - Réseau CBS

6:40 - WGR-BUFFALO-350-545

6:45 - Nouvelles; Réseau CBS

6:50 - Happy Home, sport

6:55 - Réseau Columbia (2 hrs)

7:00 - Réseau Columbia (2 hrs)

7:05 - Programme musical

7:10 - Studio

7:15 - "La famille d'en face"

7:20 - Coin des poètes

7:25 - Poésie de ville

7:30 - Programme hebdo

7:35 - Musique de danse

7:40 - Orchestre Palais Royal

7:45 - WOB-NEWARK-710-422

7:50 - L'Oncl' Bob; causerie sportive

7:55 - Mélojies

8:00 - Comédie

8:05 - Orchestre Soisy

8:10 - Ensemble Letlow

8:15 - Melody Kaleidoscope

8:20 - Cocktail party

8:25 - Studio

8:30 - Quatuor de Saxophone

8:35 - Globe Trotter

8:40 - Bureau de nuit

8:45 - WABC-NEW-YORK-860-310

8:50 - Orchestre Columbia

8:55 - Frank Ross

9:00 - Orchestre Bowarr

9:05 - Connie Howell

9:10 - Myrt et Malire

9:15 - Bing Crosby

9:20 - Nouvelles

9:25 - Programme spécial

9:30 - Spécial

9:35 - Fanfare Lyman

9:40 - Katie Smith

9:45 - Eugene Ormandy

9:50 - Spécial

9:55 - Duo de piano

10:00 - Bing Crosby

10:05 - Jack Miller

10:10 - Orchestre Beasico

10:15 - Lombardo et Canadiens

10:20 - Orchestre

10:25 - WJAF-NEW-YORK-660-454

10:30 - Orchestre Waldorf

10:35 - James G. McDonald

10:40 - Stebbins Boye

10:45 - Vermont Lumber Jacks

10:50 - Orch. a

10:55 - Th. Goldbergs

11:00 - Heures de musique

11:05 - Ruzvicki Arco

11:10 - Aventures de Sherlock Holmes

11:15 - Orchestre B. A. Rolfs

11:20 - Barvton

11:25 - Orchestre

11:30 - Orchestre Richmond

11:35 - Orchestre Moss

11:40 - WJZ-NEW-YORK-760-394

11:45 - Raising Juniors

11:50 - Orchestre Van Steeden

11:55 - Nouvelles

12:00 - Amos n' Andy

12:05 - Chansons; histoirs: Tastyvat

12:10 - Phil Cook

12:15 - Gaudez

12:20 - Chanteurs nègres

12:25 - Le fameux Rin Tin Tin

12:30 - La famille Pickard

12:35 - Edie et Ralph

12:40 - Programme Blackstone

12:45 - Ensemble Maxwell

12:50 - Orchestre

12:55 - Clara, Lu et Em

13:00 - Musique de révérence

13:05 - Russo Columbo

13:10 - Orchestre

13:15 - Orchestre de danse

13:20 - Orchestre Larry Funk

L'abbé Coallier et le Dr Tanguay élus commissaires

ILS REMPLACERONT LE DR HURTUBISE ET M. G. BONIN A LA C. S. DE SUDBURY. DÉCLARATION.

SUDBURY, Ont., 7.-M. l'abbé J. H. Coallier, curé de la paroisse St-Jean de Brébeuf, et M. le Dr Rodolphe Tanguay sont les candidats heureux pour les quartiers Fournier et Ryan respectivement à l'élection pour faire le choix de deux nouveaux commissaires devant remplacer M. le Dr J. R. Hurtubise, ancien président de la Commission et M. G. Bonin, représentant du Quartier Ryan.

Pour ce qui est de M. l'abbé J. H. Coallier, il n'y a pas eu d'élection proprement dite, car son adversaire M. P. A. Comtois, dans une déclaration qu'il fit mardi et dont le texte est reproduit ci-après, retira sa candidature. Voici le texte de sa déclaration.

"Étant donné certaines difficultés et certaines amonitions survenues depuis que j'ai posé ma candidature dans le quartier Fournier comme commissaire d'école pour le bien général et pour promouvoir l'harmonie entre les catholiques et nos compatriotes des deux paroisses, je désire annoncer que je retire ma candidature.

"Fait à Sudbury ce cinquième jour de janvier 1932."

Pierre A. Comtois.

LE VOTE PRIS

Vu que cette déclaration a été faite et signifiée à M. l'abbé Coallier et à l'officier rapporteur quelques heures avant l'élection, le vote dans Fournier a dû se prendre quand même pour légaliser l'élection de M. l'abbé Coallier.

La déclaration de M. Comtois ayant été lue par le R. P. J. Wadell, curé de la paroisse Ste-Anne, à toutes les messes hier, les paroissiens de Ste-Anne, à quelques très rares exceptions près, se sont abstenus de voter. Le résultat de scrutin est le suivant.

M. l'abbé Coallier, 613; M. P. A. Comtois, 120.

QUARTIER RYAN

Dans le quartier Ryan, l'élection a été très contestée. Cependant, bien que le Dr Tanguay, le commissaire élu, ait commencé à s'occuper de son organisation vers les deux heures hier après-midi, il a remporté une majorité de 122 sur un total de 197 voix sur son adversaire, M. Adélard Depaire, qui remporta 75 voix. Le petit nombre de votes enregistrés est dû au retard apporté à l'organisation.

Dans le quartier McCormick, M. H. H. Grace a été réélu par acclamation.

Des élections supplémentaires auront lieu dans un avenir prochain pour trouver un remplaçant à M. F. A. Ricard, qui a démissionné de son poste de commissaire le 27 décembre dernier.

Vente de l'immeuble

Pour vente illégale d'articles de dimanche, Philip Bourada, 326 rue Elgin, a été condamné en cour de police ce matin à 10 dollars d'amende avec dépens.

encore fixée. Mardi prochain il adressera la parole aux membres de l'association libérale du Manitoba.

M. ALFRED AUBRY REÇOIT LES ORPHELINS D'OTTAWA À SON GALA TRADITIONNEL

Vingt-sept religieuses et 250 enfants de l'orphelinat St-Joseph s'en donnèrent à cœur-joie, au troisième banquet annuel offert par M. et Mme Aubry au club Gaitneau.

Ce fut une mémorable fête enfantine, avant-hier, dans les magnifiques salles du Gaitneau Country and Golf Club. Pour la troisième année consécutive, M. et Mme Alfred Aubry recevaient leurs petits amis les enfants de l'orphelinat St-Joseph d'Ottawa à l'occasion des vacances de Noël et du Nouvel An. Le gala traditionnel fut on ne peut mieux réussi. Orphelins et religieuses s'amusaient à qui mieux-mieux.

Ce fut une scène émouvante de franche gaieté, quand à l'orphelinat, 250 garçons et filles et 27 dévoués religieux, prirent place dans un autobus loué par M. Aubry et quarante limousines, mises à la disposition de l'enthousiaste orchestre par M. Aubry et des généreux volontaires.

Les jeunes visiteurs furent accueillis au club en bordure du chemin d'Almer par M. et Mme Aubry. L'entrée fut joyeuse au son de l'orchestre du Gaitneau. Chaque enfant s'est ensuite coiffé du bonnet de fantaisie réservé à chaque invité.

RELAUX DÉCORS

Ce furent des "oh" et des "ah" d'admiration quand les enfants entrèrent dans la grande salle des azagages, artistement décorée par Madame Aubry. La salle donnait l'impression d'un paradis de Noël avec ses effets de boules de neige, ses grosses étoiles et ses couronnes de sapin et de pin.

Le programme suivant fut ensuite exécuté, avec toute la grâce enfantine en honneur à l'orphelinat canadien-français d'Ottawa.

Souhaits de Bonne Année aux bienfaiteurs par une chorale de cinquante voix.

La Locomotive, déclaration par Lucille Wistaff, onze ans. Chant avec triangle: Le Carillon de Noël par tous les jeunes.

Autre chant: Noël chez nous par le même groupe.

Récitation: L'année par Carmen Tremblay, 8 ans.

Banc joyeux en faveur des bienfaiteurs.

Repas copieux servi au son de la musique.

Louange du menu: Sandwishes, crème à la glace, gâteaux, liqueurs, breuvages pour tous les goûts.

Chansons en faveur de M. Aubry.

Distribution très généreuse de nombreux jouets à tous les enfants: flûtes et mandolines de fantaisie, poupées, ballon etc.

Opérette de reconnaissance par cinq orphelins et orphelines de 7 à dix ans.

Concours de musiciens de l'orchestre qui a bien intéressé les petits protégés.

Le Chapeau de paille chanté par un garçonnet de douze ans.

Le Docteur chant comique exécuté par un autre garçon du même âge.

Joyeux ebats des enfants au milieu de la salle au son de l'orchestre.

Cant L'Alouette par les élèves.

Puis ce fut au tour des bébés de s'exécuter.

Fils Télégraphiques Privés et Commerce de Banque

Le temps tient souvent une grande place dans les transactions financières. Entre autres avantages, la Banque de Montréal a des fils télégraphiques privés qui relient directement entre elles ses principales succursales et agences du Canada et des États-Unis, ce qui assure un service immédiat.

Grâce à ces fils privés, la Banque de Montréal est en mesure, à toutes ses succursales, de fournir les taux les plus exacts pour le change avec les États-Unis et les autres pays étrangers.

Excellente année pour le club 100

L'inauguration de 1932, LES CENTURIENS REVOIENT AVEC ÉMERTE LE FRAYAL ACCOMPLI L'ANNÉE DERNIÈRE.

L'année 1931 aura été la mieux réussie dans les annales du club des centuriens. Le président sortant de charge, M. R. B. Halpenny, a insisté sur ce fait au premier banquet de 1932, tenu hier soir au Château Laurier.

L'exécutif pour l'année courante se compose de MM. Duncan D. Gordon, président; N. I. Smith et Walter F. Schroeder, vice-présidents; Gus Stratton, Mark Powell, Walter Sylvester, Peter Willing, William Connor et R. B. Halpenny, directeur; Fred Ball, jongleur des centins et F. G. Clegg, secrétaire-trésorier.

Le concert, qui aura lieu au théâtre Emasey, rue Queen, fera valoir l'orchestre d'Ottawa-Sud et le violoniste Marcel Lafortune. M. Green a offert les vœux des Lions aux Centuriens pour la nouvelle année.

Les présidents de comités pour l'année sont: Pat Mansfield, récréation; James Irving, orateurs; Fred Palen, curateur; Lorne Young, invité; Walter Sylvester, propagande; Bud Wilson, assistance; James Hoey, sports; Philip Gross, publicité; Pat Mansfield, pianiste; James Connor, but général et Peter Willing, recrutement.

La population de 6.500.000 habitants sont de souche anglo-saxonne, les écoles sont étatisées. Les billets de banques sont publiés par la Commonwealth Bank of Australia. M. R. Simpson, principal de l'école, a présenté le commissaire du commerce et la remercié à la

Finance - Commerce

LE RENDMENT

Table listing various financial instruments and their yields, including bonds, stocks, and commodities.

PRODUITS DE LA FERME

MONTREAL 7 Janv. - Prix au comptant des cereales:

Table listing agricultural products and their prices, such as wheat, barley, and various oils.

ENGRAIS

Table listing fertilizers and their prices, including various types of manure and chemical fertilizers.

LES VOLAILLES

Table listing various types of poultry and their market prices.

LES GRAINS

Table listing various types of grains and their market prices, including wheat, corn, and oats.

MARCHE D'OTTAWA

Table listing market prices for various goods in Ottawa, including meats, oils, and other commodities.

AMENDE DE \$1000

Article reporting a \$1000 fine imposed on a man for driving a car without a license.

FEUILLETON DU "DROIT"

Serialized fiction titled 'HELENE' by Comtesse Ida Hahn-Hahn, starting with 'C'est bon, nous attendrons...'.

Obligations du gouvernement

Table listing government bonds and their interest rates, including various types of Treasury notes.

BOURSE DE N.-Y.

Report on the New York Stock Exchange, mentioning a decline in prices and market activity.

BOURSE DE PARIS

Report on the Paris Stock Exchange, noting a recovery in prices and market sentiment.

COURS DES CHANGES

Table listing exchange rates for various international currencies, including the British pound and the French franc.

MARCHE DES MINES

Report on the mining market, discussing prices for various minerals and metals.

MARCHE D'OTTAWA

Table listing market prices for various goods in Ottawa, including meats, oils, and other commodities.

AMENDE DE \$1000

Article reporting a \$1000 fine imposed on a man for driving a car without a license.

FEUILLETON DU "DROIT"

Serialized fiction titled 'HELENE' by Comtesse Ida Hahn-Hahn, continuing the story from the previous page.

UNE REDUCTION DE DIX MOIS EN ONTARIO

Article reporting a 10% reduction in salaries for government employees in Ontario.

LE BARÈME

Article detailing the salary scale for government employees, including various grades and their corresponding salaries.

DE NOUVEAUX SUCCÈS POUR LES JAPONAIS

Article reporting Japanese successes in capturing a port and a city in China.

BOURSE DE PARIS

Report on the Paris Stock Exchange, noting a recovery in prices and market sentiment.

MARCHE DES MINES

Report on the mining market, discussing prices for various minerals and metals.

MARCHE D'OTTAWA

Table listing market prices for various goods in Ottawa, including meats, oils, and other commodities.

AMENDE DE \$1000

Article reporting a \$1000 fine imposed on a man for driving a car without a license.

FEUILLETON DU "DROIT"

Serialized fiction titled 'HELENE' by Comtesse Ida Hahn-Hahn, continuing the story from the previous page.

Announces Classées

Large classified advertisement section containing various notices, including job openings, real estate listings, and personal announcements.

